

DOCUMENT D'INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION /

INFORMATION DOCUMENT AND USER INSTRUCTIONS

DXR

FR *Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les INSTRUCTIONS et les LIMITATIONS d'utilisation suivantes.*

EN *Before using this product, please read the following INSTRUCTIONS and LIMITATIONS of use carefully.*

DE *Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden ANWEISUNGEN und EINSCHRÄNKUNGEN sorgfältig durch.*

ES *Antes de utilizar este producto, por favor lea atentamente las INSTRUCCIONES y las LIMITACIONES de uso siguientes.*

IT *Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente le ISTRUZIONI e le LIMITAZIONI d'uso seguenti.*

FR ⚠ AVERTISSEMENT!

Les vestes, les pantalons, les combinaisons une ou deux pièces ainsi que les ensembles protecteurs et autres vêtements de protection pour motocyclistes (par la suite, les «vêtements») sont destinés à offrir aux motocyclistes un certain niveau de protection sans réduire de manière significative leurs capacités à contrôler leur moto. De plus, ils sont conçus pour protéger le motocycliste en cas d'accident ou de chute de moto. Au cours d'un accident de moto, des risques particuliers supplémentaires peuvent survenir et notamment le choc et l'abrasion sur la surface de roulement, les chocs avec la moto du motocycliste comme avec d'autres véhicules et d'autres objets. Les vêtements de protection pour les motocyclistes ne sont pas conçus pour, et ne peuvent pas prévenir, les traumatismes provoqués par les chocs violents, ni par les forces intenses de flexion, de torsion ou d'écrasement résultant par exemple de l'impact avec un objet, ni par l'abrasion extrême, les gestes extrêmes ou les pénétrations violentes. Aucun vêtement de protection ne peut offrir une protection complète contre toutes les blessures. Ne pas utiliser le vêtement si les protecteurs contre les chocs ont été retirés.

D3T Distribution ne peut être tenu responsable en cas d'usage incorrect de l'équipement. D3T Distribution décline toute responsabilité en cas de dommages, coûts ou conséquences résultant d'une mauvaise utilisation de l'équipement ou d'une utilisation dans un cadre pour lequel l'équipement n'a pas été conçu.

EN ⚠ WARNING!

Jackets, trousers, one-piece or two-piece suits, as well as protective sets and other protective clothing for motorcyclists (hereinafter referred to as «clothing») are intended to provide motorcyclists with a certain level of protection without significantly reducing their ability to control their motorcycle. Furthermore, they are designed to protect the motorcyclist in the event of an accident or motorcycle fall. During a motorcycle accident, additional specific risks may arise, including impact and abrasion on the roadway surface, collisions with the motorcyclist's motorcycle as well as with other vehicles and objects. Protective clothing for motorcyclists is not designed to, and cannot prevent, trauma caused by violent impacts, nor by intense forces of bending, twisting, or crushing resulting, for example, from impact with an object, nor by extreme abrasion, extreme gestures, or violent penetrations. No protective clothing can provide complete protection against all injuries. Do not use the clothing if the impact protectors have been removed.

D3T Distribution cannot be held responsible for incorrect use of the equipment.
D3T Distribution disclaims any liability for damages, costs, or consequences resulting from improper use of the equipment or use in a context for which the equipment was not designed.

DE ⚠ ACHTUNG!

Die Jacken, Hosen, Einteil- oder Zweiteilanzüge sowie die Schutzausrüstungen und andere Schutzkleidung für Motorradfahrer (im Folgenden als „Kleidung" bezeichnet) sind dazu bestimmt, Motorradfahrern ein gewisses Maß an Schutz zu bieten, ohne ihre Fähigkeit, das Motorrad zu kontrollieren, erheblich zu beeinträchtigen. Darüber hinaus sind sie so konzipiert, dass sie den Motorradfahrer im Falle eines Unfalls oder Sturzes schützen. Bei einem Motorradunfall können zusätzliche spezifische Risiken auftreten, insbesondere Aufprall und Abrieb auf der Fahrbahn, Zusammenstöße mit dem Motorrad des Fahrers sowie mit anderen Fahrzeugen und Objekten. Die Schutzausrüstungen für Motorradfahrer sind nicht dafür ausgelegt und können nicht verhindern, dass Verletzungen durch heftige Stöße, intensive Biege-, Dreh- oder Quetschkraft, die beispielsweise durch den Aufprall mit einem Objekt entstehen, oder durch extremen Abrieb, extreme Bewegungen oder gewaltsame Eindringungen entstehen. Keine Schutzausrüstung kann einen vollständigen Schutz gegen alle Verletzungen bieten. Verwenden Sie die Kleidung nicht, wenn die

Schutzpolster entfernt wurden.

D3T Distribution kann nicht für unsachgemäße Verwendung der Ausrüstung haftbar gemacht werden.
D3T Distribution lehnt jegliche Haftung für Schäden, Kosten oder Folgen ab, die aus einer unsachgemäßen Verwendung der Ausrüstung oder einer Verwendung in einem Rahmen resultieren, für den die Ausrüstung nicht konzipiert wurde.

ES ⚠ ADVERTENCIA!

Las chaquetas, los pantalones, los monos de una o dos piezas, así como los conjuntos de protección y otras prendas de protección para motociclistas (en adelante, las « prendas ») están destinados a ofrecer a los motociclistas un cierto nivel de protección sin reducir de manera significativa sus capacidades para controlar su moto. Además, están diseñados para proteger al motociclista en caso de accidente o caída de moto. Durante un accidente de moto, pueden surgir riesgos adicionales particulares, incluyendo el impacto y la abrasión sobre la superficie de rodadura, los choques con la moto del motociclista así como con otros vehículos y otros objetos. Las prendas de protección para motociclistas no están diseñadas para, y no pueden prevenir, los traumatismos provocados por impactos violentos, ni por fuerzas intensas de flexión, torsión o aplastamiento resultantes, por ejemplo, del impacto con un objeto, ni por la abrasión extrema, los movimientos extremos o las penetraciones violentas. Ninguna prenda de protección puede ofrecer una protección completa contra todas las lesiones. No utilice la prenda si los protectores contra impactos han sido retirados.

D3T Distribution no puede ser considerado responsable en caso de uso incorrecto del equipo.
D3T Distribution declina toda responsabilidad en caso de daños, costos o consecuencias resultantes de un mal uso del equipo o de un uso en un contexto para el cual el equipo no ha sido diseñado.

IT ⚠ AVERTENZA!

Le giacche, i pantaloni, le tute monopezzo o biposto, così come gli abbigliamenti protettivi e altri indumenti di protezione per motociclisti (di seguito, i « vestiti ») sono destinati a offrire ai motociclisti un certo livello di protezione senza ridurre in modo significativo le loro capacità di controllare la moto. Inoltre, sono progettati per proteggere il motociclista in caso di incidente o caduta dalla moto. Durante un incidente motociclistico, possono verificarsi rischi particolari aggiuntivi, in particolare l'impatto e l'abrasione sulla superficie stradale, gli urti con la moto del motociclista e con altri veicoli e oggetti. Gli indumenti di protezione per motociclisti non sono progettati per, e non possono prevenire, i traumi causati da impatti violenti, né da forze intense di flessione, torsione o schiacciamento derivanti, ad esempio, dall'impatto con un oggetto, né da abrasioni estreme, movimenti estremi o penetrazioni violente. Nessun indumento di protezione può offrire una protezione completa contro tutte le lesioni. Non utilizzare il vestito se i protettori contro gli urti sono stati rimossi.

D3T Distribution non può essere ritenuta responsabile in caso di uso improprio dell'attrezzatura.
D3T Distribution declina ogni responsabilità per danni, costi o conseguenze derivanti da un uso scorretto dell'attrezzatura o da un utilizzo in un contesto per il quale l'attrezzatura non è stata progettata.

PARTIE 1: UTILISATION DU PRODUIT ET INFORMATIONS LÉGALES IMPORTANTES

EXPLICATION DU MARQUAGE CE :

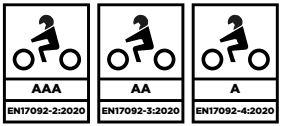
Le marquage CE sur votre vêtement signifie qu'il a obtenu l'examen UE de type en tant qu'EPI de catégorie II (équipement de protection individuelle contre les risques moyens) et qu'il satisfait aux exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425 - Annexe II.

Les performances de votre vêtement ont été vérifiées par un organisme notifié sur la base d'une procédure de tests en laboratoire effectués d'après les exigences techniques de: EN 17092:2020 (PARTIES 1 à 6).

Vous trouverez en dernière page du présent avis l'organisme notifié qui a effectué l'examen CE des vêtements moto de D3T Distribution.

En outre, les protecteurs des articulations, du dos et du thorax, lorsque votre vêtement en contient, sont certifiés CE selon les normes européennes EN 1621-1:2012, EN 1621-2:2014 et EN 1621-3:2018.

La déclaration UE de conformité est disponible gratuitement sur notre site internet : www.motoblouz.com. Veuillez vous rendre sur la page produit de la référence DXR concernée pour consulter la déclaration UE de conformité ou contacter notre service client au besoin.

CE	Marquage de conformité selon la disposition du règlement UE 2016/425 - Annexe II.
D3T Distribution **Zone de la Gare d'eau 72 Rue Elie Cartan - 62220 Carvin - France +33 (0) 3 21 43 33 04** **contact@motoblouz.com** **www.motoblouz.com**	Information fabricant
Nr. d'art.: DXRxxxx NOM ***(exemple)***	Référence et nom du produit
Nr. de commande.: POMBxxxx ***(exemple)***	Numéro de commande pour traçabilité
44-46 / L ***(exemple)***	Tailles européennes et/ou tailles internationales.
	• Le pictogramme du motocycliste indique l'utilisation prévue • Indication de la classe du vêtement (AAA–AA–A–B–C) • Numéro et année du Document technique de référence et nombre pertinent selon la classe de protection offerte
	Présence d'un document d'informations et instructions d'utilisation destiné au porteur
Avril / 2026 ***(exemple)***	Mois / Année de production

UTILISATION PRÉVUE :

USAGE MOTOCYCLISTE : Usage motocycliste sur route. Ne pas utiliser pour la compétition ou le tout terrain. Ce vêtement de protection ne doit pas être utilisé pour d'autres usages (industrie, sport, etc.). Ce vêtement est conçu pour offrir un certain niveau de protection aux motocyclistes sans réduire de façon significative leur capacité de contrôler la moto.

Ce vêtement est conçu pour fournir une protection au motocycliste en cas d'accident ou de chute de moto. Les risques particuliers ou supplémentaires en cas d'accident de moto peuvent inclure : impact et abrasion avec la surface de la route, impact avec la moto du motocycliste ou avec d'autres véhicules. Le niveau de risque ou de danger auquel le motocycliste s'expose est étroitement lié au type de pratique motocycliste et à la nature de l'accident. Il est recommandé aux motocyclistes de choisir soigneusement des vêtements de protection adaptés à leur activité motocycliste ainsi qu'aux risques associés à celle-ci. D'autres vêtements ou combinaisons de vêtement certifiés conformément à la série de normes EN 17092-1, EN 17092-2, EN 17092-3, EN 17092-4, EN 17092-5 ou EN 17092-6 peuvent offrir une protection plus adaptée que ce vêtement. Toutefois, leur utilisation peut présenter des inconvénients en termes de poids, d'ergonomie (comme des restrictions de l'amplitude des mouvements) ou de confort thermique qui peuvent s'avérer inacceptables pour certains motocyclistes.

PARTIE 2 : MISES EN GARDE ET RESTRICTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT ! AUCUN ÉPI NI AUCUNE COMBINAISON D'EPI NE PEUT OFFRIR UNE PROTECTION COMPLÈTE CONTRE LES BLESSURES !

Utilisez toujours vos vêtements de moto en combinaison avec d'autres équipements de protection individuelle, y compris un casque; et d'autres vêtements de protection individuelle correspondants ou complémentaires tels que vestes, pantalons, autres protecteurs contre les chocs, bottes (conformes à la norme EN13634:2017) et gants (conformes à la norme EN13594:2015).

Les vêtements certifiés conformément à la série de normes EN 17092-1, EN17092-3, EN 17092-4, EN 17092-5 et EN 17092-6 sont destinés à être utilisés avec des bottes hautes.

La conduite d'une moto est une activité dangereuse par nature: le port d'un équipement de protection ne doit pas être une excuse pour augmenter votre disposition à prendre des risques.

N'utilisez pas le vêtement de protection pour d'autres usages: une manipulation incorrecte peut diminuer significativement le niveau de protection fourni.

Remplacez un vêtement après un accident.

VÉRIFICATION AVANT USAGE:

Avant d'utiliser ce vêtement, vérifiez qu'il est en bon état. En cas de dommages visibles tels que des trous ou des coutures décousues, il doit être remplacé.

Le vêtement ne peut assurer sa fonction correctement que s'il est en bon état et qu'il est correctement porté: le niveau de protection est assuré tant que le vêtement conserve ses caractéristiques d'origine. En conséquence, il est important qu'aucune modification et/ou réparation ne soit effectuée: ne modifiez pas et n'essayez pas de modifier votre vêtement.

Si les dispositifs de fixation sont constitués de bandes, rubans, sangles, bandes élastiques ou autres, leur efficacité, leur serrage/fermeture doivent être vérifiés. Si une attache/fermeture système auto-agrippant est présente, son usure et son fonctionnement doivent être vérifiés.

LE CHOIX DES VÊTEMENTS ADÉQUATS:

La série de normes EN17092:2020 relative aux vêtements de protection pour les motocyclistes prévoit 5 classes de performance. En fonction de ses besoins, l'utilisateur pourra choisir la combinaison la plus appropriée des parties ou des couches du vêtement.

Il est recommandé aux motocyclistes de choisir soigneusement des vêtements de protection adaptés à leur activité motocycliste ainsi qu'aux risques associés à celle-ci.

NORMES :



EN 17092-2:2020 AAA

Les vêtements de Catégorie AAA offrent le niveau de protection le plus élevé contre les chocs et l'abrasion. Cependant, cette haute protection peut entraîner des compromis sur l'ergonomie, le poids et le confort thermique, notamment dans le cas de vêtements tels que les combinaisons intégrales ou les ensembles 2-pièces.



EN 17092-3:2020 AA

Les vêtements de catégorie AA offrent une protection intermédiaire contre les chocs et l'abrasion bien que légèrement inférieure à celle des vêtements de catégorie AAA. Les vêtements de Catégorie AA sont généralement adaptés à une variété plus large de pratiques motocyclistes et ont moins d'impact sur l'ergonomie et le poids.



EN 17092-4:2020 A

Les vêtements de catégorie A offrent le niveau minimal requis de protection contre les chocs et l'abrasion. Les matériaux et les procédés de fabrication utilisés répondent à des normes moins strictes que ceux des catégories AAA et AA. Les vêtements de l'EN 17092-4 sont supposés présenter les inconvénients les plus réduits en termes d'ergonomie et de poids.



EN 17092-5:2020 B

Les vêtements de catégorie B offrent la même protection contre l'abrasion qu'un vêtement de catégorie A mais n'inclut pas la protection contre les chocs. Il est déconseillé de porter des vêtements de catégorie B sans protection antichoc.



EN 17092-6:2020 C

Les vêtements de catégorie C offrent une protection antichoc limitée à des zones. Ces vêtements sont conçus pour fournir une protection contre les chocs dans les zones couvertes par ces protecteurs et n'offrent pas de protection minimale complète contre l'abrasion et les chocs.

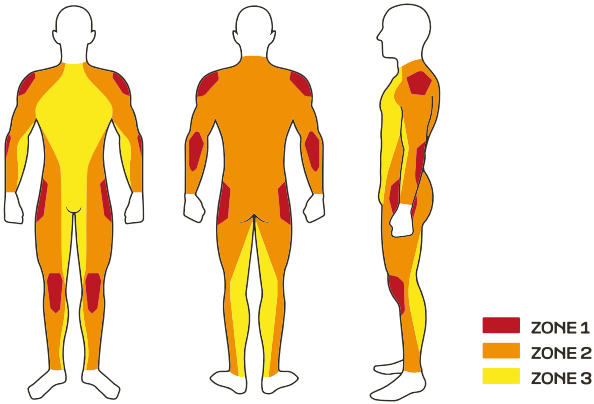
CLASSIFICATION DES ZONES POUR CATÉGORIES DE RISQUES:

Les zones pour catégories de risques sont définies selon la probabilité que la zone du vêtement soit exposée à des charges mécaniques en cas d'accident. Il y a les trois zones suivantes:

Zone 1: les zones des vêtements de protection pour motocycliste qui sont exposées à un risque élevé d'endommagement par exemple: impact, abrasion et déchirure ;

Zone 2: les zones des vêtements de protection pour motocycliste qui sont exposées à un risque modéré d'endommagement, par exemple: abrasion et déchirure ;

Zone 3: les zones des vêtements de protection pour motocycliste qui sont exposées à un risque faible d'endommagement, par exemple: abrasion et déchirure.



PARTIE 3: NETTOYAGE ET ENTRETIEN

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN POUR LES VÊTEMENTS EN TEXTILE CONCERNÉS:

Brossez les salissures ou essuyez-les avec un chiffon humide. Il est important de suivre exactement les instructions de nettoyage (voir l'étiquette d'entretien sur le vêtement).

Les protecteurs doivent être retirés avant le nettoyage, les protecteurs doivent être réinstallés après celui-ci. Le produit doit être lavé séparément afin d'éviter la décoloration. Lorsque le nettoyage est autorisé, nos vêtements DXR peuvent être lavés à la main, ou bien en utilisant le cycle modéré d'une machine à laver à 30°C maximum selon le modèle.

Des contraintes mécaniques excessives ou une chaleur supérieure à celle indiquée peuvent provoquer des dommages. Ne jamais mettre le vêtement au sèche-linge et ne jamais appliquer de javel / solvants sur le vêtement.

Après le nettoyage, laisser le vêtement sécher à l'air libre à température ambiante. Ne placez pas les vêtements à proximité d'une source de chaleur lors du séchage. Une chaleur intense pourrait provoquer des dommages.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN POUR LES VÊTEMENTS EN CUIR OU BI-MATIÈRES:

Brossez les salissures ou essuyez-les avec un chiffon humide. Traitez les taches tenaces sur le cuir lisse avec un savon spécial pour cuir. Utilisez uniquement des produits de nettoyage de cuir spécialisés. Toutefois, il est extrêmement important de suivre les instructions de nettoyage (voir étiquette d'entretien sur le vêtement).

La décoloration peut se produire pour des vêtements comportant différentes couleurs de cuir ou de mélanges textiles. Par conséquent, nous recommandons un traitement préalable avec un agent de fixation. Des contraintes mécaniques importantes ou une chaleur intense pourraient provoquer des dommages et doivent absolument être évitées.

SÉCHAGE / ENTRETIEN:

Pour le séchage d'un vêtement en cuir humide, laissez-le sécher à l'air libre à température ambiante. (Si le vêtement est lourd, il est possible de le laisser sécher en le posant sur cintre ou chaise). Lors du séchage, ne laissez pas les vêtements en cuir exposés à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur. Le cuir pourrait durcir et rétrécir. Si le cuir est quelque peu rigide après le séchage, malaxez-le délicatement à la main. Pour que le cuir conserve toute sa souplesse à travers le temps, il doit être traité avec un produit d'entretien approprié, et plus particulièrement après chaque passage sous la pluie.

STOCKAGE:

En cas de non utilisation prolongée, les vêtements devraient être stockés dans un endroit sec, bien aéré sans exposition directe au soleil.

INNOCUITÉ:

Tous les matériaux utilisés – naturels et/ou synthétiques – ainsi que les techniques de traitement appliquées, ont été choisis pour répondre aux besoins spécifiés par les normes techniques européennes en termes de sécurité, d'ergonomie, de confort, de robustesse et d'innocuité. Ce produit ne contient aucune substance nocive.

Les personnes souffrant d'allergies cutanées aux matériaux synthétiques caoutchouc, cuir ou plastique, qui peuvent être présents dans les vêtements de protection, doivent surveiller leur peau à chaque fois que le vêtement est porté. En cas d'irritation, de gêne liée à la matière ou de problème cutané, stopper immédiatement d'utiliser le vêtement et consulter un médecin.

PARTIE 4 : INFORMATIONS ET CONSEILS POUR CHOISIR LA BONNE TAILLE

ATTENTION !

Évitez de choisir un EPI de taille inadaptée. Le vêtement doit être bien ajusté, mais pas trop serré : le vêtement ne doit causer aucune gêne ou désagrément lorsque vous êtes dans votre position de conduite normale et vous devez pouvoir atteindre les commandes facilement.

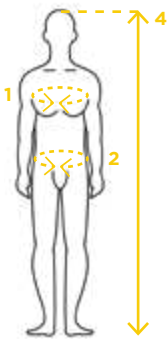
Le blouson doit couvrir suffisamment le pantalon lorsque vous êtes en position de conduite.

Pour les vêtements équipés de protecteurs (dos/thorax/articulations), vérifier le bon positionnement de ces protecteurs sur les zones qu'ils sont censés couvrir, et vérifier que les systèmes de maintien des protecteurs sont correctement attachés.

Lors de la conduite, chaque réglage (fermeture à glissière, système auto-agrippant, etc.) doit être ajusté/ serré/attaché,afin de réduire au minimum les mouvements du vêtement et d'assurer le bon positionnement de tous les protecteurs (épaules/coudes/hanches/genoux/dos), qu'ils soient attachés ou insérés dans des poches spéciales, et afin qu'ils soient maintenus correctement dans leur position respective.

L'ajustement correct relève de la responsabilité des utilisateurs. Si vous rencontrez des difficultés pour choisir la bonne taille en vous référant au guide des tailles ; en cas de besoin n'hésitez pas à contacter notre service client qui peut vous fournir des informations supplémentaires et des conseils pour choisir la taille la plus appropriée. (contact disponible sur la dernière page)

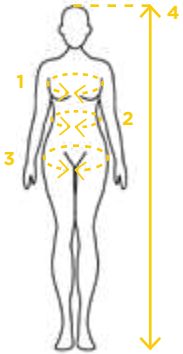
GUIDE DE TAILLE ET TABLEAU DE MENSURATIONS :



HOMME

DXR guide de taille Pantalons - Homme		
Taille pantalon	**Tour de taille (2)**	**Stature en cm (4)**
36/XS/US26	74-78	165-180
38/S/US28	79-83	165-180
40/M/US30	84-88	175-185
42/L/US32	89-93	175-190
44/XL/US34	94-102	175-190
46/2XL/US36	103-111	175-195
48/3XL/US38	112-120	180-195
50/4XL/US40	121-129	180-200
52/5XL/US42	130-134	180-200

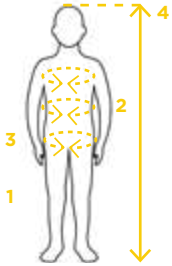
DXR guide de taille Blousons, Vestes - Homme			
Internationales	**Taille EU**	**Tour de poitrine (1)**	**Tour de taille (2)**
XS	46	84-88	74-78
S	48	89-93	79-83
M	50	94-98	84-88
L	52	99-103	89-93
XL	54-56	104-112	94-102
2XL	58-60	112-120	103-111
3XL	62-64	120-128	112-120
4XL	66-68	128-136	121-129
5XL	70	136-140	130-134



FEMME

DXR guide de taille Pantalons - Femme			
Taille pantalon	**Tour de taille (2)**	**Tour de bassin (3)**	**Stature en cm (4)**
34/US24	61-65	84-89	150-190
36/US26	66-70	89-93	150-190
38/US28	71-75	94-98	150-190
40/US30	76-80	99-103	150-190
42/US32	81-87	104-110	150-190
44/US34	88-94	111-117	150-190
46/US36	95-101	118-124	150-190
48/US38	102-108	125-131	150-190
50/US40	109-115	132-138	150-190

DXR guide de taille Blousons, Vestes - Femme				
Internationales	**Taille EU**	**Tour de poitrine (1)**	**Tour de taille (2)**	**Tour de bassin (3)**
XS	34	79-82	61-65	84-89
S	36	83-87	66-70	89-93
M	38	88-92	71-75	94-98
L	40	93-97	76-80	99-103
XL	42	98-104	81-87	104-110
2XL	44	105-111	88-94	111-117
3XL	46	112-118	95-101	118-124
4XL	48	119-125	102-108	125-131
5XL	50	126-132	109-115	132-138



ENFANT

DXR guide de taille Pantalons - Enfant		
Âge	**Tour de bassin (3)**	**Stature en cm (4)**
6	62	116
8	67	128
10	74	140
12	81	152
14	87	164

DXR guide de taille Blousons, Vestes - Enfant		
Âge	**Tour de poitrine (1)**	**Tour de taille (2)**
6	59	54
8	62	57
10	70	61
12	76	66
14	83	70

Ces modèles sont réalisés en plusieurs tailles. Veillez à choisir la taille que vous pensez être la plus adaptée à votre corps. Le vêtement ne doit être ni trop étroit, ni trop grand et vous permettre de pouvoir bouger sans contrainte. Il ne doit pas gêner la conduite de sa moto. Pour vérifier que la taille est correcte, assurez-vous que vous ne ressentez pas de sensation de resserrement, ni de relâchement excessif de la matière autour de votre corps. Pour les vêtements en cuir, il est recommandé de privilégier un taillant légèrement plus petit, le modèle va se détendre, s'élargir au cours des 1ères utilisations et s'adapter à votre morphologie.

Nos guides de tailles peuvent être amenés à être modifiés sur certains modèles ; si besoin n'hésitez pas à contacter notre service client pour un accompagnement.

PARTIE 5 : SYSTÈME DE RACCORDEMENT DES VÊTEMENTS ET AJUSTEMENTS

INSTRUCTIONS RELATIVES AU SYSTÈME DE RACCORDEMENT DES VÊTEMENTS

Le vêtement peut être équipé d'un système de raccordement (zip de connexion) permettant de relier un blouson à un pantalon compatible.

Ce système a pour fonction :

- d'améliorer le maintien du vêtement en position lors de la conduite,
- de limiter les mouvements relatifs entre les différentes parties de l'équipement,
- de réduire le risque de remontée du blouson en cas de chute ou d'accident.

Utilisation correcte :

- Vérifier que les éléments à raccorder sont compatibles (type et longueur de zip).
- Fermer complètement le zip de raccordement avant utilisation.
- S'assurer que le zip est correctement engagé sur toute sa longueur.
- Ne pas utiliser partiellement fermé.

Compatibilité :

- Le système de raccordement permet généralement l'association de vêtements de tailles identiques ou adjacentes.
- L'utilisation avec des produits non compatibles peut réduire l'efficacité du système.

Limites :

- Le système de raccordement ne constitue pas un dispositif de protection contre les chocs.
- Il contribue uniquement au bon positionnement du vêtement et au maintien des zones de protection.

Certains blousons sont équipés de passants de ceinture. Les passants peuvent être enroulés autour d'une ceinture de pantalon et fermés avec les boutons-pression. Ce système de fixation empêche le blouson de remonter.

AVERTISSEMENT RELATIF AU SYSTÈME DE RACCORDEMENT DES VÊTEMENTS

- Un mauvais usage ou l'absence d'utilisation du système de raccordement peut entraîner une diminution du niveau de protection global.
- Toujours vérifier le bon ajustement de l'ensemble de l'équipement avant utilisation.
- Si le motocycliste choisit une veste et un pantalon séparé, il convient que le bas de la veste recouvre le haut du pantalon lorsque le motocycliste est sur la moto.

AJUSTEMENT DE LA LARGEUR

Certains vêtements de protection pour les motocyclistes sont dotés de caractéristiques spéciales permettant l'ajustement de la largeur, tels que boutons-pressions, système auto-agrippant, ou zip.

PARTIE 6: PROTECTEURS

PROTECTEURS CONTRE LES CHOCS

Les protecteurs contre les chocs sont des dispositifs de sécurité conçus pour offrir un certain degré de protection contre les chocs à une surface donnée. En cas de chute, ils dissipent la puissance d'impact pour vous protéger des blessures ou pour en diminuer la gravité. Ces protecteurs sont conformes aux normes européennes EN1621-1 pour les protecteurs des articulations, EN1621-2 pour les protecteurs dorsaux et EN1621-3 pour les protecteurs pectoraux. Nos vêtements de protection pour les motocyclistes sont équipés de poches spéciales pour installer et maintenir ces protecteurs en place et ajustables en hauteur. En général, ils sont attachés à une doublure fixe et leur système d'ouverture/fermeture est constitué d'un rabat auto-agrippant ou d'une fermeture à glissière. Dans certains cas, les protecteurs sont accessibles depuis l'extérieur du vêtement, via un système de zip.

PROTECTEURS DES ARTICULATIONS

Les protecteurs des épaules, des coudes et des genoux peuvent être positionnés individuellement ou fixés au moyen de fermetures de système auto-agrippant à l'intérieur des poches destinées aux protecteurs. Elles existent en petite taille (Type A) et en grande taille (Type B). Les poches sont adaptées aux dimensions des protecteurs. Vérifier que les protecteurs ne soient pas pliés ou flottants lors de l'essayage du vêtement de protection.

Attention : ne pas utiliser un vêtement si les protecteurs contre les chocs ont été retirés.

LES PROTECTEURS DORSAUX DXR

Les protections dorsales DXR CE EN 1621-2 en niveau 2 (DXR0474) existent en 2 tailles : S et M. La taille S est recommandée pour les blousons femme du 34 au 40, tandis que la taille M convient à tous les blousons homme ainsi qu'aux blousons femme du 42 au 52.

La taille requise est en fonction de la distance entre la taille et les épaules de l'utilisateur, ainsi que de la taille du blouson. Le protecteur dorsal est à glisser et ajuster dans la poche dorsale prévue à l'intérieur du blouson afin de vous garantir une meilleure protection.

Le vêtement doit être équipé de protecteurs contre les chocs, selon le tableau suivant :

Blouson :

Type de protecteur	Classe AAA	Classe AA	Classe A	Classe B	Classe C
Coudes	Obligatoire	Obligatoire	Obligatoire	Aucun protecteur	Au moins un protecteur
Épaules	Obligatoire	Obligatoire	Obligatoire		
Thorax	Facultatif	Facultatif	Facultatif		
Dos	Facultatif	Facultatif	Facultatif		

Pantalon :

Type de protecteur	Classe AAA	Classe AA	Classe A	Classe B	Classe C
Genoux	Obligatoire	Obligatoire	Obligatoire	Aucun protecteur	Au moins un protecteur
Hanches	Obligatoire	Obligatoire	Facultatif		

Combinaison :

Type de protecteur	Classe AAA	Classe AA	Classe A	Classe B	Classe C
Coudes	Obligatoire	Obligatoire	Obligatoire	Aucun protecteur	Au moins un protecteur
Épaules	Obligatoire	Obligatoire	Obligatoire		
Thorax	Facultatif	Facultatif	Facultatif		
Dos	Facultatif	Facultatif	Facultatif		
Genoux	Obligatoire	Obligatoire	Obligatoire		
Hanches	Obligatoire	Obligatoire	Facultatif		

Les protecteurs compatibles (inclus ou optionnels) sont détaillés dans ce document d'informations et d'instructions d'utilisation en page 2 de ce document.

Veuillez aussi lire le document d'informations et d'instructions d'utilisation relatif aux protecteurs (séparé de ce document d'informations et d'instructions d'utilisation relatif aux vêtements) et joint au produit.

PARTIE 7 : DURÉE DE VIE ET ÉLIMINATION

Nous vous recommandons de ne pas utiliser le vêtement après dix ans à compter de la date de production.

La durée de vie du produit dépend de l'utilisation, de son usage et de son entretien, du maintien et de l'usure du matériau (UV, nettoyages, etc.). À la fin de la durée de vie de votre vêtement, veuillez vous informer sur les conditions d'élimination et/ou de tri. Vous recevrez plus d'informations chez les autorités locales. Chaque EPI est à remplacer après un accident.

PART 1: USE OF THE PRODUCT AND IMPORTANT LEGAL INFORMATION

EXPLANATION OF THE CE MARKING:

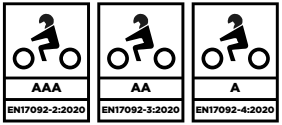
The CE marking on your clothing indicates that it has undergone EU type examination as PPE of category II (personal protective equipment against medium risks) and that it meets the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 - Annex II.

The performance of your clothing has been verified by a notified body based on a laboratory testing procedure carried out according to the technical requirements of: EN 17092:2020 (PARTS 1 to 6).

You will find on page 2 of this notice the notified body that conducted the CE examination of D3T Distribution's motorcycle clothing.

Additionally, the protectors for the joints, back, and chest, when included in your clothing, are CE certified according to European standards EN 1621-1:2012, EN 1621-2:2014, and EN 1621-3:2018.

The EU declaration of conformity is available free of charge on our website: www.motoblouz.com. Please visit the product page of the relevant DXR reference to consult the EU declaration of conformity or contact our customer service if needed.

CE	Compliance marking according to the provisions of EU Regulation 2016/425 - Annex II.
D3T Distribution **Zone de la Gare d'eau 72 Rue Elie Cartan - 62220 Carvin - France +33 (0) 3 21 43 33 04** **contact@motoblouz.com** **www.motoblouz.com**	Manufacturer information
Art. No.: DXRxxxx NAME ***(example)***	Product reference and name
Order No.: POMBxxxx ***(example)***	Order number for traceability
44-46 / L ***(example)***	European sizes and/or international sizes
	• The motorcyclist pictogram indicates the intended use • Indication of the garment class (AAA–AA–A–B–C) • Number and year of the reference technical document and relevant number according to the level of protection offered
	Presence of an information document and user instructions intended for the wearer
April / 2026 ***(example)***	Month / Year of production

INTENDED USE:

MOTORCYCLIST USE: Motorcycle use on the road. Do not use for competition or off-road. This protective garment should not be used for other purposes (industry, sports, etc.). This garment is designed to provide a certain level of protection to motorcyclists without significantly reducing their ability to control the motorcycle.

This garment is designed to provide protection to the motorcyclist in the event of an accident or motorcycle fall. Specific or additional risks in the event of a motorcycle accident may include: impact and abrasion with the road surface, impact with the motorcyclist's motorcycle or with other vehicles. The level of risk or danger to which the motorcyclist is exposed is closely related to the type of motorcycling practice and the nature of the accident. Motorcyclists are advised to carefully choose protective clothing suitable for their motorcycling activity as well as the associated risks.

Other certified garments or combinations of garments in accordance with the EN 17092-1, EN 17092-2, EN 17092-3, EN 17092-4, EN 17092-5 or EN 17092-6 standards may offer more appropriate protection than this garment. However, their use may present disadvantages in terms of weight, ergonomics (such as restrictions on the range of motion) or thermal comfort that may be unacceptable for some motorcyclists.

PART 2: WARNINGS AND USAGE RESTRICTIONS

Warning! NO PPE OR PPE COMBINATION CAN PROVIDE COMPLETE PROTECTION AGAINST INJURIES!

Always use your motorcycle clothing in combination with other personal protective equipment, including a helmet; and other corresponding or complementary personal protective clothing such as jackets, trousers, other shock protectors, boots (complying with EN13634:2017 standard) and gloves (complying with EN13594:2015 standard).

Clothing certified in accordance with the EN 17092-1, EN17092-3, EN 17092-4, EN 17092-5 and EN 17092-6 standards is intended to be used with high boots.

Riding a motorcycle is inherently a dangerous activity: wearing protective equipment should not be an excuse to increase your willingness to take risks.

Do not use the protective garment for other purposes: improper handling may significantly reduce the level of protection provided.

Replace a garment after an accident.

PRE-USE CHECK:

Before using this garment, check that it is in good condition. In case of visible damage such as holes or unstitched seams, it must be replaced. The garment can only perform its function correctly if it is in good condition and worn properly: the level of protection is ensured as long as the garment retains its original characteristics. Consequently, it is important that no modifications and/or repairs are made: do not modify or attempt to modify your garment. If the fastening devices consist of straps, ribbons, belts, elastic bands or others, their effectiveness, tightening/closure must be checked. If a hook-and-loop fastening is present, its wear and functionality must be checked.

CHOOSING THE RIGHT CLOTHING:

The EN17092:2020 series of standards for protective clothing for motorcyclists provides 5 performance classes. Depending on their needs, the user can choose the most appropriate combination of parts or layers of the garment. Motorcyclists are advised to carefully select protective clothing suitable for their motorcycling activity as well as the associated risks.

STANDARDS:



EN 17092-2:2020 AAA

Category AAA garments offer the highest level of protection against impacts and abrasion. However, this high protection may lead to compromises in ergonomics, weight, and thermal comfort, particularly in the case of garments such as full suits or 2-piece sets.



EN 17092-3:2020 AA

Category AA garments offer intermediate protection against impacts and abrasion, although slightly lower than that of category AAA garments. Category AA garments are generally suitable for a wider variety of motorcycling practices and have less impact on ergonomics and weight.



EN 17092-4:2020 A

Category A garments offer the minimum required level of protection against impacts and abrasion. The materials and manufacturing processes used meet less stringent standards than those of categories AAA and AA. EN 17092-4 garments are supposed to present the least disadvantages in terms of ergonomics and weight.



EN 17092-5:2020 B

Category B garments offer the same abrasion protection as a category A garment but do not include impact protection. It is not recommended to wear category B garments without impact protection.



EN 17092-6:2020 C

Category C garments offer limited impact protection to specific areas. These garments are designed to provide impact protection in the areas covered by these protectors and do not offer complete minimum protection against abrasion and impacts.

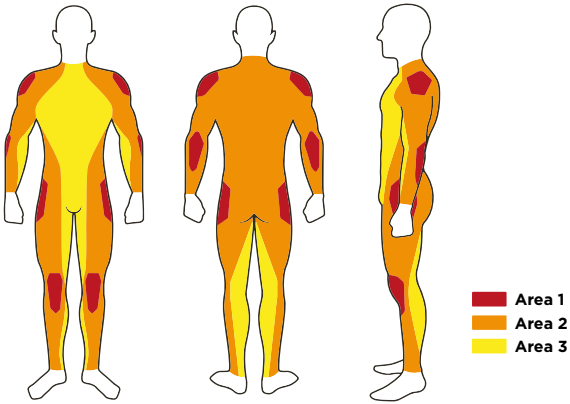
CLASSIFICATION OF AREAS FOR RISK CATEGORIES:

The areas for risk categories are defined according to the likelihood that the area of the garment will be exposed to mechanical loads in the event of an accident. There are three following areas:

Area 1: the areas of protective clothing for motorcyclists that are exposed to a high risk of damage, for example: impact, abrasion, and tearing;

Area 2: the areas of protective clothing for motorcyclists that are exposed to a moderate risk of damage, for example: abrasion and tearing;

Area 3: the areas of protective clothing for motorcyclists that are exposed to a low risk of damage, for example: abrasion and tearing.



PART 3: CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR THE RELEVANT TEXTILE GARMENTS:

Brush off dirt or wipe it with a damp cloth. It is important to follow the cleaning instructions exactly (see the care label on the garment).

Protectors must be removed before cleaning, and they must be reinstalled afterwards. The product should be washed separately to avoid discoloration. When cleaning is permitted, our DXR garments can be hand washed or washed using the gentle cycle of a washing machine at a maximum of 30°C, depending on the model.

Excessive mechanical stress or heat above the indicated level can cause damage. Never put the garment in a tumble dryer and never apply bleach/solvents to the garment.

After cleaning, allow the garment to air dry at room temperature. Do not place the garments near a heat source while drying. Intense heat could cause damage.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR LEATHER OR MIXED-MATERIAL GARMENTS:

Brush off dirt or wipe it with a damp cloth. Treat stubborn stains on smooth leather with a special leather soap. Only use specialized leather cleaning products. However, it is extremely important to follow the cleaning instructions (see care label on the garment).

Discoloration may occur for garments made of different colors of leather or textile blends. Therefore, we recommend a prior treatment with a fixing agent. Significant mechanical stress or intense heat could cause damage and must be absolutely avoided.

DRYING/MAINTENANCE:

For drying a damp leather garment, allow it to air dry at room temperature. (If the garment is heavy, it can be left to dry on a hanger or chair). During drying, do not expose leather garments to direct sunlight or near a heat source. The leather may harden and shrink. If the leather is somewhat stiff after drying, gently knead it by hand.

To ensure the leather retains its suppleness over time, it should be treated with an appropriate maintenance product, especially after each exposure to rain.

STORAGE:

In case of prolonged non-use, garments should be stored in a dry, well-ventilated place away from direct sunlight.

SAFETY:

All materials used – natural and/or synthetic – as well as the treatment techniques applied, have been chosen to meet the needs specified by European technical standards in terms of safety, ergonomics, comfort, durability, and safety. This product contains no harmful substances.

Individuals with skin allergies to synthetic rubber, leather, or plastic materials that may be present in protective clothing should monitor their skin each time the garment is worn. In case of irritation, discomfort related to the material, or skin problems, stop using the garment immediately and consult a doctor.

PART 4 : INFORMATION AND ADVICE FOR CHOOSING THE RIGHT SIZE

ATTENTION !

Avoid choosing PPE that is the wrong size. The garment should fit well but not be too tight: it should not cause any discomfort or inconvenience when you are in your normal driving position, and you should be able to reach the controls easily.

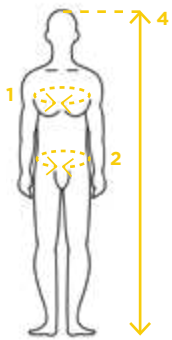
The jacket should adequately cover the trousers when you are in a driving position.

For garments equipped with protectors (back/thorax/joints), check the correct positioning of these protectors on the areas they are meant to cover, and ensure that the fastening systems for the protectors are properly secured.

When riding, each adjustment (zipper, Velcro system, etc.) must be tightened/secured to minimize garment movement and ensure the correct positioning of all protectors (shoulders/elbows/hips/knees/back), whether they are attached or inserted into special pockets, and to ensure they are held correctly in their respective positions.

The correct fit is the responsibility of the users. If you have difficulty choosing the right size by referring to the size guide; if needed, do not hesitate to contact our customer service, which can provide you with additional information and advice on choosing the most appropriate size. (Contact available on the last page)

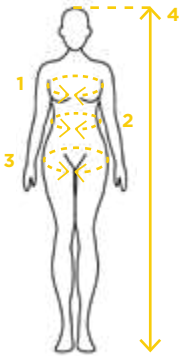
SIZE GUIDE AND MEASUREMENT CHART:



MAN

DXR trouser measurement chart - Man		
Pants size	**Waistline (2)**	**Height in cm (4)**
36/XS/US26	74-78	165-180
38/S/US28	79-83	165-180
40/M/US30	84-88	175-185
42/L/US32	89-93	175-190
44/XL/US34	94-102	175-190
46/2XL/US36	103-111	175-195
48/3XL/US38	112-120	180-195
50/4XL/US40	121-129	180-200
52/5XL/US42	130-134	180-200

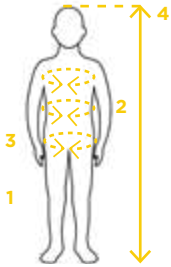
DXR jacket measurement chart - Man			
International	**UE size**	**Chest measurement(1)**	**Waistline (2)**
XS	46	84-88	74-78
S	48	89-93	79-83
M	50	94-98	84-88
L	52	99-103	89-93
XL	54-56	104-112	94-102
2XL	58-60	112-120	103-111
3XL	62-64	120-128	112-120
4XL	66-68	128-136	121-129
5XL	70	136-140	130-134



WOMAN

DXR trouser measurement chart - Woman			
Pants size	**Waistline (2)**	**Hip circumference (3)**	**Height in cm (4)**
34/US24	61-65	84-89	150-190
36/US26	66-70	89-93	150-190
38/US28	71-75	94-98	150-190
40/US30	76-80	99-103	150-190
42/US32	81-87	104-110	150-190
44/US34	88-94	111-117	150-190
46/US36	95-101	118-124	150-190
48/US38	102-108	125-131	150-190
50/US40	109-115	132-138	150-190

DXR jacket measurement chart - Woman				
International	**UE size**	**Chest measurement (1)**	**Waistline (2)**	**Hip circumference (3)**
XS	34	79-82	61-65	84-89
S	36	83-87	66-70	89-93
M	38	88-92	71-75	94-98
L	40	93-97	76-80	99-103
XL	42	98-104	81-87	104-110
2XL	44	105-111	88-94	111-117
3XL	46	112-118	95-101	118-124
4XL	48	119-125	102-108	125-131
5XL	50	126-132	109-115	132-138



KID

DXR trouser measurement chart - Kid		
Age	**Hip circumference (3)**	**Height in cm (4)**
6	62	116
8	67	128
10	74	140
12	81	152
14	87	164

DXR jacket measurement chart - Kid		
Age	**Chest size (1)**	**Waistline (2)**
6	59	54
8	62	57
10	70	61
12	76	66
14	83	70

These models are available in several sizes. Make sure to choose the size you think best suits your body. The garment should be neither too tight nor too loose, and should allow you to move freely. It must not interfere with riding your motorcycle. To check that the size is correct, make sure you do not feel any tightness or excessive looseness of the fabric around your body. For leather garments, it is recommended to opt for a slightly smaller size, as the item will stretch and widen during the first uses and adapt to your body shape.

Our size guides may be subject to changes on certain models; if needed, please do not hesitate to contact our customer service for assistance.

PART 5 : CLOTHING CONNECTION SYSTEM AND ADJUSTMENT OF WIDTH

INSTRUCTIONS REGARDING THE CLOTHING CONNECTION SYSTEM

The garment may be equipped with a connection system (connection zip) allowing a jacket to be linked to a compatible pair of trousers.

This system serves to:

- improve the garment's retention in position while riding,
- limit relative movements between different parts of the equipment,
- reduce the risk of the jacket riding up in the event of a fall or accident.

Correct usage:

- Check that the elements to be connected are compatible (type and length of zip).
- Fully close the connection zip before use.
- Ensure that the zip is correctly engaged along its entire length.
- Do not use it partially closed.

Compatibility:

- The connection system generally allows the pairing of garments of identical or adjacent sizes.
- Using incompatible products may reduce the effectiveness of the system.

Limits:

- The connection system does not constitute a shock protection device.
- It only contributes to the proper positioning of the garment and the maintenance of protective areas.

Some jackets are equipped with belt loops. The loops can be wrapped around a trouser belt and fastened with press studs. This fastening system prevents the jacket from riding up.

WARNING REGARDING THE CLOTHING CONNECTION SYSTEM

• Improper use or lack of use of the connection system may lead to a decrease in overall protection level.

• Always check the proper fit of the entire equipment before use.

• If the motorcyclist chooses a separate jacket and trousers, the bottom of the jacket should cover the top of the trousers when the motorcyclist is on the motorcycle.

ADJUSTMENT OF WIDTH

Some protective clothing for motorcyclists features special characteristics allowing width adjustment, such as snap buttons, hook-and-loop systems, or zippers.

PART 6: PROTECTORS

SHOCK PROTECTORS

Shock protectors are safety devices designed to provide a certain degree of protection against impacts to a given surface. In the event of a fall, they dissipate the impact force to protect you from injuries or to reduce their severity. These protectors comply with European standards EN1621-1 for joint protectors, EN1621-2 for back protectors, and EN1621-3 for chest protectors. Our protective clothing for motorcyclists is equipped with special pockets to install and secure these protectors in place and adjustable in height. Generally, they are attached to a fixed lining, and their opening/closing system consists of a hook-and-loop flap or a zipper. In some cases, the protectors are accessible from the outside of the garment via a zipper system.

JOINT PROTECTORS

Shoulder, elbow, and knee protectors can be positioned individually or secured using hook-and-loop closures inside the pockets designed for protectors. They are available in small size (Type A) and large size (Type B). The pockets are tailored to the dimensions of the protectors. Ensure that the protectors are not bent or floating when trying on the protective clothing.

Caution: Do not use a garment if the shock protectors have been removed.

DXR BACK PROTECTORS

DXR CE EN 1621-2 level 2 back protectors (DXR0474) are available in 2 sizes: S and M. Size S is recommended for women's jackets in sizes 34-40, while size M is suitable for all men's jacket sizes and women's jacket sizes 42-52.

The required size depends on the distance between the waist and shoulders of the user, as well as the size of the jacket. The back protector is to be slid and adjusted into the designated back pocket inside the jacket to ensure better protection.

The garment must be equipped with shock protectors, according to the following table:

Jacket:

Type of protector	Class AAA	Class AA	Class A	Class B	Class C
Elbow	Mandatory	Mandatory	Mandatory	No protector	At least one protector
Shoulders	Mandatory	Mandatory	Mandatory		
Chest	Optional	Optional	Optional		
Back	Optional	Optional	Optional		

Trousers:

Type of protector	Class AAA	Class AA	Class A	Class B	Class C
Knees	Mandatory	Mandatory	Mandatory	No protector	At least one protector
Hips	Mandatory	Mandatory	Optional		

Motorcycle suit :

Type of protector	Class AAA	Class AA	Class A	Class B	Class C
Elbow	Mandatory	Mandatory	Mandatory	No protector	At least one protector
Shoulders	Mandatory	Mandatory	Mandatory		
Chest	Optional	Optional	Optional		
Back	Optional	Optional	Optional		
Knees	Mandatory	Mandatory	Mandatory		
Hips	Mandatory	Mandatory	Optional		

The compatible protectors (included or optional) are detailed in this information and user instructions document on page 2 of this document. Please also read the information and user instructions document related to the protectors (separate from this information and user instructions document related to clothing) and attached to the product.

PART 7 : LIFESPAN AND DISPOSAL

We recommend not using the garment after ten years from the production date. The lifespan of the product depends on usage, its application and maintenance, the preservation and wear of the material (UV, cleaning, etc.). At the end of your garment's lifespan, please inquire about disposal and/or sorting conditions. You will receive more information from local authorities. Each PPE should be replaced after an accident.

TEIL 1: VERWENDUNG DES PRODUKTS UND WICHTIGE RECHTLICHE INFORMATIONEN

ERKLÄRUNG DER CE-KENNZEICHNUNG:

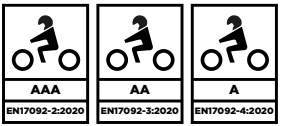
Die CE-Kennzeichnung auf Ihrer Kleidung bedeutet, dass sie die EU-Typprüfung als PSA der Kategorie II (Persönliche Schutzausrüstung gegen mittlere Risiken) bestanden hat und die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 - Anhang II erfüllt.

Die Leistung Ihrer Kleidung wurde von einer benannten Stelle auf der Grundlage eines Laborprüfverfahrens überprüft, das gemäß den technischen Anforderungen von: EN 17092:2020 (TEILE 1 bis 6) durchgeführt wurde.

Auf Seite 2 dieser Mitteilung finden Sie die benannte Stelle, die die CE-Prüfung der Motorradbekleidung von D3T Distribution durchgeführt hat.

Darüber hinaus sind die Gelenk-, Rücken- und Brustprotektoren, sofern Ihre Kleidung welche enthält, gemäß den europäischen Normen EN 1621-1:2012, EN 1621-2:2014 und EN 1621-3:2018 zertifiziert.

Die EU-Konformitätserklärung ist kostenlos auf unserer Website verfügbar: www.motoblouz.com. Bitte besuchen Sie die Produktseite der betreffenden Referenz DXR, um die EU-Konformitätserklärung einzusehen, oder kontaktieren Sie bei Bedarf unseren Kundenservice.

CE	Konformitätskennzeichnung gemäß der Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 - Anhang II.
D3T Distribution **Zone de la Gare d'eau 72 Rue Elie Cartan - 62220 Carvin - France +33 (0) 3 21 43 33 04** **contact@motoblouz.com** **www.motoblouz.com**	Herstellerinformation
Art. Nr.: DXRxxxx NAME ***(Beispiel)***	Produktbezeichnung und -name
Bestellnummer: POMBxxxx ***(Beispiel)***	Bestellnummer zur Rückverfolgbarkeit
44-46 / L ***(Beispiel)***	Europäische Größen und/oder internationale Größen
	• Das Piktogramm des Motorradfahrers zeigt die vorgesehene Verwendung an • Angabe der Bekleidungsstufe (AAA–AA–A–B–C) • Nummer und Jahr des technischen Referenzdokuments sowie die relevante Anzahl gemäß der angebotenen Schutzklasse
	Vorhandensein eines Informationsdokuments und Gebrauchsanweisungen für den Träger
April / 2026 ***(Beispiel)***	Monat / Produktionsjahr

GEPLANTER GEBRAUCH:

MOTORRADNUTZUNG: Motorradnutzung auf der Straße. Nicht für Wettkämpfe oder Offroad-Nutzung verwenden. Dieses Schutzkleidungsstück darf nicht für andere Zwecke verwendet werden (Industrie, Sport usw.). Dieses Kleidungsstück ist so konzipiert, dass es ein gewisses Maß an Schutz für Motorradfahrer bietet, ohne deren Fähigkeit, das Motorrad zu kontrollieren, erheblich zu beeinträchtigen.

Dieses Kleidungsstück ist darauf ausgelegt, den Motorradfahrer im Falle eines Unfalls oder Sturzes zu schützen. Die besonderen oder zusätzlichen Risiken bei einem Motorradunfall können Folgendes umfassen: Aufprall und Abrieb mit der Straßenoberfläche, Aufprall mit dem Motorrad des Fahrers oder mit anderen Fahrzeugen. Das Risiko- oder Gefahrenniveau, dem der Motorradfahrer ausgesetzt ist, hängt eng mit der Art der Motorradnutzung und der Natur des Unfalls zusammen. Es wird empfohlen, dass Motorradfahrer sorgfältig Schutzkleidung wählen, die auf ihre Motorradaktivität und die damit verbundenen Risiken abgestimmt ist.

Andere Kleidungsstücke oder Kombinationen von Kleidungsstücken, die gemäß der Normenreihe EN 17092-1, EN 17092-2, EN 17092-3, EN 17092-4, EN 17092-5 oder EN 17092-6 zertifiziert sind, können einen besseren Schutz bieten als dieses Kleidungsstück. Ihre Verwendung kann jedoch Nachteile in Bezug auf Gewicht, Ergonomie (wie Einschränkungen der Bewegungsfreiheit) oder thermischen Komfort mit sich bringen, die für einige Motorradfahrer inakzeptabel sein können.

TEIL 2: WARNHINWEISE UND NUTZUNGSEINSCHRÄNKUNGEN

Achtung! KEIN EPI UND KEINE EPI-KOMBINATION KANN VOLLSTÄNDIGEN SCHUTZ VOR VERLETZUNGEN BIETEN!

Tragen Sie immer Ihre Motorradkleidung in Kombination mit anderen persönlichen Schutzausrüstungen, einschließlich eines Helms; und anderen entsprechenden oder ergänzenden persönlichen Schutzausrüstungen wie Jacken, Hosen, weiteren Stoßdämpfern, Stiefeln (gemäß der Norm EN13634:2017) und Handschuhen (gemäß

der Norm EN13594:2015).

Kleidungsstücke, die gemäß der Normenreihe EN 17092-1, EN 17092-3, EN 17092-4, EN 17092-5 und EN 17092-6 zertifiziert sind, sind für die Verwendung mit hohen Stiefeln vorgesehen.

Das Fahren eines Motorrads ist von Natur aus eine gefährliche Aktivität: Das Tragen von Schutzausrüstung sollte nicht als Ausrede dienen, um Ihre Risikobereitschaft zu erhöhen.

Verwenden Sie das Schutzkleidungsstück nicht für andere Zwecke: Eine unsachgemäße Handhabung kann das bereitgestellte Schutzniveau erheblich verringern.

Ersetzen Sie ein Kleidungsstück nach einem Unfall.

ÜBERPRÜFUNG VOR DER BENUTZUNG:

Überprüfen Sie vor der Verwendung dieses Kleidungsstücks, ob es sich in gutem Zustand befindet. Bei sichtbaren Schäden wie Löchern oder aufgetrennten Nähten muss es ersetzt werden. Das Kleidungsstück kann seine Funktion nur dann korrekt erfüllen, wenn es sich in gutem Zustand befindet und richtig getragen wird: Das Schutzniveau ist gewährleistet, solange das Kleidungsstück seine ursprünglichen Eigenschaften behält. Daher ist es wichtig, dass keine Änderungen und/oder Reparaturen vorgenommen werden: Ändern Sie Ihr Kleidungsstück nicht und versuchen Sie nicht, es zu ändern. Wenn die Befestigungselemente aus Bändern, Riemen, Gurten, elastischen Bändern oder anderen bestehen, müssen deren Effektivität und deren Festigkeit/Schließung überprüft werden. Wenn ein Klettverschluss vorhanden ist, müssen dessen Abnutzung und Funktion überprüft werden.

DIE WAHL DER GEEIGNETEN KLEIDUNG:

Die Normenreihe EN17092:2020 für Schutzkleidung für Motorradfahrer sieht 5 Leistungsstufen vor. Je nach Bedarf kann der Benutzer die am besten geeignete Kombination aus Teilen oder Schichten der Kleidung auswählen. Es wird empfohlen, dass Motorradfahrer sorgfältig Schutzkleidung wählen, die für ihre Motorradaktivität sowie die damit verbundenen Risiken geeignet ist.

NORMEN:



EN 17092-2:2020 AAA

Kleidung der Kategorie AAA bietet den höchsten Schutz gegen Stöße und Abrieb. Dieser hohe Schutz kann jedoch Kompromisse bei der Ergonomie, dem Gewicht und dem thermischen Komfort mit sich bringen, insbesondere bei Kleidungsstücken wie Einteileranzügen oder 2-teiligen Sets.



EN 17092-3:2020 AA

Kleidung der Kategorie AA bietet einen mittleren Schutz gegen Stöße und Abrieb, der jedoch leicht unter dem Schutz von Kleidung der Kategorie AAA liegt. Kleidung der Kategorie AA ist in der Regel für eine breitere Palette von Motorradpraktiken geeignet und hat weniger Einfluss auf Ergonomie und Gewicht.



EN 17092-4:2020 A

Kleidung der Kategorie A bietet das minimal erforderliche Schutzniveau gegen Stöße und Abrieb. Die verwendeten Materialien und Herstellungsverfahren entsprechen weniger strengen Normen als die der Kategorien AAA und AA. Kleidung der EN 17092-4 soll die geringsten Nachteile in Bezug auf Ergonomie und Gewicht aufweisen.



EN 17092-5:2020 B

Kleidung der Kategorie B bietet den gleichen Schutz gegen Abrieb wie ein Kleidungsstück der Kategorie A, beinhaltet jedoch keinen Schutz gegen Stöße. Es wird nicht empfohlen, Kleidung der Kategorie B ohne Stoßschutz zu tragen.



EN 17092-6:2020 C

Kleidung der Kategorie C bietet einen begrenzten Stoßschutz in bestimmten Bereichen. Diese Kleidung ist so konzipiert, dass sie Schutz gegen Stöße in den von diesen Protektoren abgedeckten Bereichen bietet und keinen vollständigen minimalen Schutz gegen Abrieb und Stöße bietet.

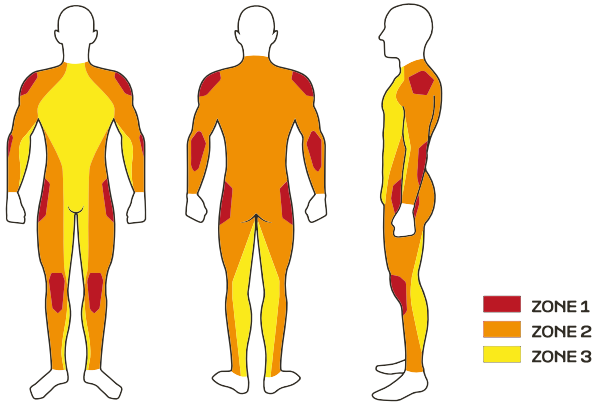
KLASSIFIZIERUNG DER ZONEN FÜR RISIKOKATEGORIEN:

Die Zonen für Risikokategorien werden nach der Wahrscheinlichkeit definiert, dass der Bereich der Bekleidung mechanischen Belastungen im Falle eines Unfalls ausgesetzt ist. Es gibt die folgenden drei Zonen:

Zone 1: die Bereiche der Schutzbekleidung für Motorradfahrer, die einem hohen Risiko von Beschädigungen ausgesetzt sind, z. B. durch Aufprall, Abrieb und Rissbildung;

Zone 2: die Bereiche der Schutzbekleidung für Motorradfahrer, die einem moderaten Risiko von Beschädigungen ausgesetzt sind, z. B. durch Abrieb und Rissbildung;

Zone 3: die Bereiche der Schutzbekleidung für Motorradfahrer, die einem geringen Risiko von Beschädigungen ausgesetzt sind, z. B. durch Abrieb und Rissbildung.



TEIL 3: REINIGUNG UND WARTUNG

REINIGUNGS- UND PFLEGEANWEISUNGEN FÜR DIE BETROFFENEN TEXTILBEKLEIDUNGEN

Bürsten Sie den Schmutz ab oder wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab. Es ist wichtig, die Reinigungsanweisungen genau zu befolgen (siehe Pflegeetikett auf der Bekleidung).

Die Protektoren müssen vor der Reinigung entfernt werden, die Protektoren müssen nach der Reinigung wieder eingesetzt werden. Das Produkt sollte separat gewaschen werden, um Verfärbungen zu vermeiden. Wenn die Reinigung erlaubt ist, können unsere DXR-Bekleidungen von Hand gewaschen oder im Schonwaschgang einer Waschmaschine bei maximal 30 °C je nach Modell gewaschen werden.

Übermäßige mechanische Belastungen oder Temperaturen über den angegebenen Werten können Schäden verursachen. Die Bekleidung niemals im Trockner trocknen und niemals Bleichmittel / Lösungsmittel auf die Bekleidung auftragen.

Nach der Reinigung die Bekleidung an der Luft bei Raumtemperatur trocknen lassen. Stellen Sie die Bekleidung beim Trocknen nicht in die Nähe einer Wärmequelle. Intensive Hitze könnte Schäden verursachen.

REINIGUNGS- UND PFLEGEANWEISUNGEN FÜR LEDER- ODER MISCHGEWEBE-BEKLEIDUNGEN:

Bürsten Sie den Schmutz ab oder wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab. Behandeln Sie hartnäckige Flecken auf glattem Leder mit einer speziellen Lederseife. Verwenden Sie ausschließlich spezialisierte Lederreinigungsprodukte. Es ist jedoch äußerst wichtig, die Reinigungsanweisungen zu befolgen (siehe Pflegeetikett auf der Bekleidung).

Verfärbungen können bei Bekleidungen auftreten, die verschiedene Farben von Leder oder Mischgeweben enthalten. Daher empfehlen wir eine vorherige Behandlung mit einem Fixiermittel. Hohe mechanische Belastungen oder intensive Hitze könnten Schäden verursachen und müssen unbedingt vermieden werden.

SCHNELL TROCKNEN/PFLEGE:

Um ein nasses Lederbekleidungsstück zu trocknen, lassen Sie es bei Raumtemperatur an der Luft trocknen. (Wenn das Kleidungsstück schwer ist, kann es auf einem Kleiderbügel oder Stuhl zum Trocknen aufgehängt werden). Lassen Sie beim Trocknen die Lederbekleidung nicht direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe einer Wärmequelle ausgesetzt. Das Leder könnte hart und schrumpfen. Wenn das Leder nach dem Trocknen etwas steif ist, kneten Sie es vorsichtig mit der Hand. Damit das Leder über die Zeit seine Flexibilität behält, sollte es mit einem geeigneten Pflegeprodukt behandelt werden, insbesondere nach jedem Regen.

LAGERUNG:

Bei längerer Nichtbenutzung sollten die Kleidungsstücke an einem trockenen, gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden.

UNBEDENKLICHKEIT:

Alle verwendeten Materialien – natürliche und/oder synthetische – sowie die angewandten Behandlungstechniken wurden ausgewählt, um den Anforderungen der europäischen technischen Normen in Bezug auf Sicherheit, Ergonomie, Komfort, Robustheit und Unbedenklichkeit zu entsprechen. Dieses Produkt enthält keine schädlichen Substanzen. Personen mit Hautallergien gegen synthetische Materialien, Gummi, Leder oder Kunststoff, die in Schutzkleidung vorhanden sein können, sollten ihre Haut jedes Mal überwachen, wenn das Kleidungsstück getragen wird. Bei Irritationen, Unannehmlichkeiten durch das Material oder Hautproblemen sollte die Verwendung des Kleidungsstücks sofort eingestellt und ein Arzt konsultiert werden.

TEIL 4: INFORMATIONEN UND TIPPS ZUR AUSWAHL DER RICHTIGEN GRÖSSE

Achtung!

Vermeiden Sie es, eine unpassende PSA-Größe auszuwählen. Das Kleidungsstück sollte gut sitzen, aber nicht zu eng sein: Es darf keine Unannehmlichkeiten oder Beschwerden verursachen, wenn Sie in Ihrer normalen Fahrposition sind, und Sie sollten die Bedienelemente leicht erreichen können.

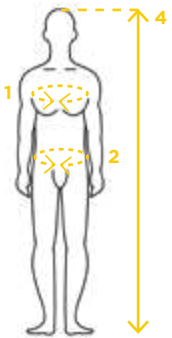
Die Jacke sollte die Hose ausreichend bedecken, wenn Sie in Fahrposition sind.

Bei Kleidungsstücken mit Protektoren (Rücken/Thorax/Gelenke) überprüfen Sie die korrekte Positionierung dieser Protektoren auf den Bereichen, die sie abdecken sollen, und stellen Sie sicher, dass die Haltesysteme der Protektoren ordnungsgemäß befestigt sind.

Beim Fahren muss jede Einstellung (Reißverschluss, Klettverschluss usw.) angepasst/festgezogen/befestigt werden, um die Bewegungen des Kleidungsstücks auf ein Minimum zu reduzieren und die korrekte Positionierung aller Protektoren (Schultern/Ellenbogen/Hüften/Knie/Rücken) sicherzustellen, egal ob sie befestigt oder in speziellen Taschen verstaut sind, und damit sie korrekt in ihrer jeweiligen Position gehalten werden.

Die korrekte Anpassung liegt in der Verantwortung der Benutzer. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die richtige Größe anhand der Größentabelle auszuwählen; zögern Sie nicht, unseren Kundenservice zu kontaktieren, der Ihnen zusätzliche Informationen und Ratschläge zur Auswahl der am besten geeigneten Größe geben kann. (Kontaktinformationen finden Sie auf der letzten Seite)

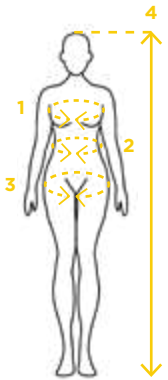
GRÖSSENRATGEBER UND MASSTABELLE:



HERREN

DXR-Hosengrößentabelle - Herren		
Hosengröße	**Taillenumfang (2)**	**Größe in cm (4)**
36/XS/US26	74-78	165-180
38/S/US28	79-83	165-180
40/M/US30	84-88	175-185
42/L/US32	89-93	175-190
44/XL/US34	94-102	175-190
46/2XL/US36	103-111	175-195
48/3XL/US38	112-120	180-195
50/4XL/US40	121-129	180-200
52/5XL/US42	130-134	180-200

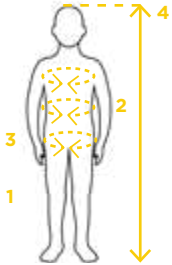
DXR-Jacken-Größentabelle - Herren			
International	**EU-Größe**	**Brustumfang (1)**	**Taillenumfang (2)**
XS	46	84-88	74-78
S	48	89-93	79-83
M	50	94-98	84-88
L	52	99-103	89-93
XL	54-56	104-112	94-102
2XL	58-60	112-120	103-111
3XL	62-64	120-128	112-120
4XL	66-68	128-136	121-129
5XL	70	136-140	130-134



DAMEN

DXR-Hosengrößentabelle - Damen			
Hosengröße	**Taillenumfang (2)**	**Hüftumfang (3)**	**Größe in cm (4)**
34/US24	61-65	84-89	150-190
36/US26	66-70	89-93	150-190
38/US28	71-75	94-98	150-190
40/US30	76-80	99-103	150-190
42/US32	81-87	104-110	150-190
44/US34	88-94	111-117	150-190
46/US36	95-101	118-124	150-190
48/US38	102-108	125-131	150-190
50/US40	109-115	132-138	150-190

DXR-Jacken-Größentabelle - Damen				
International	**EU-Größe**	**Brustumfang (1)**	**Taillenumfang (2)**	**Hüftumfang (3)**
XS	34	79-82	61-65	84-89
S	36	83-87	66-70	89-93
M	38	88-92	71-75	94-98
L	40	93-97	76-80	99-103
XL	42	98-104	81-87	104-110
2XL	44	105-111	88-94	111-117
3XL	46	112-118	95-101	118-124
4XL	48	119-125	102-108	125-131
5XL	50	126-132	109-115	132-138



KINDER

DXR-Hosengrößentabelle - Kinder		
Alter	**Hüftumfang (3)**	**Größe in cm (4)**
6	62	116
8	67	128
10	74	140
12	81	152
14	87	164

DXR-Jacken-Größentabelle - Kinder		
Alter	**Brustumfang (1)**	**Taillenumfang (2)**
6	59	54
8	62	57
10	70	61
12	76	66
14	83	70

Diese Modelle sind in verschiedenen Größen erhältlich. Achten Sie darauf, die Größe zu wählen, die Ihnen am besten passt. Das Kleidungsstück sollte weder zu eng noch zu weit sein und Ihnen freie Bewegung ermöglichen. Es darf das Fahren des Motorrads nicht beeinträchtigen. Um zu überprüfen, ob die Größe korrekt ist, stellen Sie sicher, dass Sie kein Engegefühl oder übermäßiges Nachlassen des Stoffes um Ihren Körper wahrnehmen. Bei Lederbekleidung wird empfohlen, eine etwas kleinere Größe zu wählen, da sich das Modell bei den ersten Verwendungen dehnt, weitet und an Ihre Körperform anpasst.

Unsere Größentabellen können bei bestimmten Modellen geändert werden; zögern Sie nicht, unseren Kundenservice für Unterstützung zu kontaktieren.

TEIL 5: VERBINDUNGSSYSTEM DER BEKLEIDUNG UND WEITENANPASSUNG

ANWEISUNGEN ZUM VERBINDUNGSSYSTEM DER BEKLEIDUNG

Das Kleidungsstück kann mit einem Verbindungssystem (Reißverschluss) ausgestattet sein, das es ermöglicht, eine Jacke mit einer kompatiblen Hose zu verbinden.

Dieses System hat folgende Funktionen:

- Verbesserung des Haltens des Kleidungsstücks in Position während der Fahrt,
- Begrenzung der relativen Bewegungen zwischen den verschiedenen Teilen der Ausrüstung,
- Verringerung des Risikos, dass die Jacke bei einem Sturz oder Unfall hochrutscht.

Korrekte Verwendung:

- Überprüfen Sie, ob die zu verbindenden Elemente kompatibel sind (Art und Länge des Reißverschlusses).
- Schließen Sie den Verbindungreißverschluss vor der Benutzung vollständig.
- Stellen Sie sicher, dass der Reißverschluss über die gesamte Länge korrekt eingeklinkt ist.
- Nicht teilweise geschlossen verwenden.

Kompatibilität:

- Das Verbindungssystem ermöglicht in der Regel die Kombination von Bekleidungsstücken in identischen oder benachbarten Größen.
- Die Verwendung mit nicht kompatiblen Produkten kann die Wirksamkeit des Systems verringern.

Grenzen:

- Das Verbindungssystem stellt kein Schutzgerät gegen Stöße dar.
- Es trägt lediglich zur richtigen Positionierung des Kleidungsstücks und zur Aufrechterhaltung der Schutzbereiche bei.

Einige Jacken sind mit Gürtelschlaufen ausgestattet. Die Schlaufen können um einen Hosenbund gewickelt und mit Druckknöpfen geschlossen werden. Dieses Befestigungssystem verhindert, dass die Jacke hochrutscht.

WARNUNG ZUM VERBINDUNGSSYSTEM DER BEKLEIDUNG

- Eine unsachgemäße Verwendung oder das Fehlen der Verwendung des Verbindungssystems kann zu einer Verringerung des Gesamtschutzes führen.
- Überprüfen Sie immer die richtige Passform der gesamten Ausrüstung vor der Benutzung.
- Wenn der Motorradfahrer eine Jacke und eine separate Hose wählt, sollte der untere Teil der Jacke den oberen Teil der Hose bedecken, wenn der Motorradfahrer auf dem Motorrad sitzt.

AJUSTIERUNG DER BREITE

Einige Schutzkleidungsstücke für Motorradfahrer verfügen über spezielle Merkmale zur Anpassung der Breite, wie Druckknöpfe, Klettverschluss oder Reißverschluss.

TEIL 6: SCHUTZPROTEKTOREN

SCHUTZ GEGEN STÖSSE

Die Schutzvorrichtungen gegen Stöße sind Sicherheitsvorrichtungen, die entwickelt wurden, um einen gewissen Schutzgrad gegen Stöße auf einer bestimmten Fläche zu bieten. Im Falle eines Sturzes dissipieren sie die Aufprallkraft, um Sie vor Verletzungen zu schützen oder deren Schwere zu verringern. Diese Schutzvorrichtungen entsprechen den europäischen Normen EN1621-1 für Gelenkschutz, EN1621-2 für Rückenschutz und EN1621-3 für Brustschutz. Unsere Schutzkleidung für Motorradfahrer ist mit speziellen Taschen ausgestattet, um diese Schutzvorrichtungen zu installieren und in der Höhe verstellbar zu halten. Im Allgemeinen sind sie an einem festen Futter befestigt, und ihr Öffnungs-/Schließsystem besteht aus einem Klettverschluss oder einem Reißverschluss. In einigen Fällen sind die Schutzvorrichtungen von außen über ein Reißverschlusssystem zugänglich.

GELENKSCHUTZ

Die Schulter-, Ellenbogen- und Knieschutzvorrichtungen können individuell positioniert oder mittels Klettverschluss im Inneren der dafür vorgesehenen Taschen befestigt werden. Sie sind in kleiner Größe (Typ A) und großer Größe (Typ B) erhältlich. Die Taschen sind an die Abmessungen der Schutzvorrichtungen angepasst. Überprüfen Sie, dass die Schutzvorrichtungen beim Anprobieren der Schutzkleidung nicht gefaltet oder lose sind.

Achtung: Verwenden Sie die Kleidung nicht, wenn die Stoßschutzvorrichtungen entfernt wurden.

DIE DXR RÜCKENPROTEKTOREN

Die DXR CE EN 1621-2 Rückenprotektoren der Stufe 2 (DXR0474) sind in 2 Größen erhältlich: S und M. Größe S wird für Damenjacken der Größen 34-40 empfohlen, Größe M für alle Größen von Herrenjacken und für Damenjacken der Größen 42-52.

Die erforderliche Größe hängt von der Entfernung zwischen Taille und Schultern des Benutzers sowie von der Größe der Jacke ab. Der Rückenprotektor ist in die dafür vorgesehene Tasche im Inneren der Jacke zu schieben und anzupassen, um einen besseren Schutz zu gewährleisten.

Die Kleidung muss mit Schutzvorrichtungen gegen Stöße ausgestattet sein, gemäß der folgenden Tabelle:

Jacke:

Typ des Schutzes	Klasse AAA	Klasse AA	Klasse A	Klasse B	Klasse C
Ellenbogen	Verpflichtend	Verpflichtend	Verpflichtend	Kein Schutz	Mindestens ein Schutz
Schultern	Verpflichtend	Verpflichtend	Verpflichtend		
Thorax	Fakultativ	Fakultativ	Fakultativ		
Rücken	Fakultativ	Fakultativ	Fakultativ		

Hose:

Typ des Schutzes	Klasse AAA	Klasse AA	Klasse A	Klasse B	Klasse C
Knie	Verpflichtend	Verpflichtend	Verpflichtend	Kein Schutz	Mindestens ein Schutz
Hüften	Verpflichtend	Verpflichtend	Fakultativ		

Kombi:

Typ des Schutzes	Klasse AAA	Klasse AA	Klasse A	Klasse B	Klasse C
Ellenbogen	Verpflichtend	Verpflichtend	Verpflichtend	Kein Schutz	Mindestens ein Schutz
Schultern	Verpflichtend	Verpflichtend	Verpflichtend		
Thorax	Fakultativ	Fakultativ	Fakultativ		
Rücken	Fakultativ	Fakultativ	Fakultativ		
Knie	Verpflichtend	Verpflichtend	Verpflichtend		
Hüften	Verpflichtend	Verpflichtend	Fakultativ		

Die kompatiblen Schutzvorrichtungen (enthalten oder optional) sind in diesem Informations- und Benutzerhandbuch auf Seite 2 dieses Dokuments detailliert beschrieben. Bitte lesen Sie auch das Informations- und Benutzerhandbuch zu den Schutzvorrichtungen (getrennt von diesem Informations- und Benutzerhandbuch zu den Kleidungsstücken) und das dem Produkt beigefügt ist.

TEIL 7 : LEBENSDAUER UND ENTSORGUNG

Wir empfehlen, das Kleidungsstück nach zehn Jahren ab dem Produktionsdatum nicht mehr zu verwenden. Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Nutzung, dem Gebrauch und der Pflege, der Erhaltung und dem Verschleiß des Materials (UV, Reinigungen usw.) ab. Am Ende der Lebensdauer Ihres Kleidungsstücks informieren Sie sich bitte über die Bedingungen für die Entsorgung und/oder das Recycling. Weitere Informationen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Jedes PSA sollte nach einem Unfall ersetzt werden.

PARTE 1: USO DEL PRODUCTO E INFORMACIÓN LEGAL IMPORTANTE

EXPLICACIÓN DEL MARCADO CE:

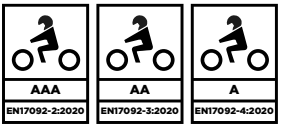
El marcado CE en su prenda significa que ha obtenido la evaluación UE de tipo como EPI de categoría II (equipo de protección individual contra riesgos medios) y que cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del reglamento (UE) 2016/425 - Anexo II.

Las prestaciones de su prenda han sido verificadas por un organismo notificado sobre la base de un procedimiento de pruebas en laboratorio realizadas de acuerdo con los requisitos técnicos de: EN 17092:2020 (PARTES 1 a 6).

Encontrará en la página 2 de este aviso el organismo notificado que ha realizado la evaluación CE de las prendas de moto de D3T Distribution.

Además, los protectores de las articulaciones, de la espalda y del tórax, cuando su prenda los contenga, están certificados CE según las normas europeas EN 1621-1:2012, EN 1621-2:2014 y EN 1621-3:2018.

La declaración UE de conformidad está disponible de forma gratuita en nuestro sitio web: www.motoblouz.com. Por favor, dirígete a la página del producto de la referencia DXR correspondiente para consultar la declaración UE de conformidad o contacta con nuestro servicio de atención al cliente si es necesario.

CE	Marcado de conformidad según la disposición del reglamento UE 2016/425 - Anexo II.
D3T Distribution **Zone de la Gare d'eau 72 Rue Elie Cartan - 62220 Carvin - France +33 (0) 3 21 43 33 04** **contact@motoblouz.com** **www.motoblouz.com**	Información del fabricante
Nr. de art.: DXRxxxx NOMBRE ***(ejemplo)***	Referencia y nombre del producto
Nr. de ord.: POMBxxxx ***(ejemplo)***	Número de pedido para trazabilidad
44-46 / L ***(ejemplo)***	Tallas europeas y/o tallas internacionales
	• El pictograma del motociclista indica el uso previsto • Indicación de la clase de la prenda (AAA–AA–A–B–C) • Número y año del Documento técnico de referencia y número pertinente según la clase de protección ofrecida
	Presencia de un documento de información e instrucciones de uso destinado al portador
Abril / 2026 ***(ejemplo)***	Mes / Año de producción

USO PREVISTO:

USO MOTOCICLISTA: Uso motociclista en carretera. No utilizar para competición o todo terreno. Esta prenda de protección no debe ser utilizada para otros usos. (industria, deporte, etc.). Esta prenda está diseñada para ofrecer un cierto nivel de protección a los motociclistas sin reducir de forma significativa su capacidad de controlar la moto.

Esta prenda está diseñada para proporcionar protección al motociclista en caso de accidente o caída de moto. Los riesgos particulares o adicionales en caso de accidente de moto pueden incluir: impacto y abrasión con la superficie de la carretera, impacto con la moto del motociclista o con otros vehículos. El nivel de riesgo o peligro al que se expone el motociclista está estrechamente relacionado con el tipo de práctica motociclista y la naturaleza del accidente. Se recomienda a los motociclistas elegir cuidadosamente prendas de protección adecuadas a su actividad motociclista así como a los riesgos asociados a la misma.

Otras prendas o combinaciones de prendas certificadas de acuerdo con la serie de normas EN 17092-1, EN 17092-2, EN 17092-3, EN 17092-4, EN 17092-5 o EN 17092-6 pueden ofrecer una protección más adecuada que esta prenda. Sin embargo, su uso puede presentar desventajas en términos de peso, ergonomía (como restricciones en el rango de movimiento) o confort térmico que pueden resultar inaceptables para algunos motociclistas.

PARTE 2: ADVERTENCIAS Y RESTRICCIONES DE USO

¡Advertencia! ¡NINGÚN EPI NI NINGUNA COMBINACIÓN DE EPI PUEDE OFRECER UNA PROTECCIÓN COMPLETA CONTRA LESIONES!

Utilice siempre su ropa de moto en combinación con otros equipos de protección individual, incluyendo un casco; y otras prendas de protección individual correspondientes o complementarias como chaquetas, pantalones, otros protectores contra impactos, botas (conforme a la norma EN13634:2017) y guantes (conforme a la norma EN13594:2015).

Las prendas certificadas de acuerdo con la serie de normas EN 17092-1, EN17092-3, EN 17092-4, EN 17092-5 y EN 17092-6 están destinadas a

ser utilizadas con botas altas.

Conducir una moto es una actividad peligrosa por naturaleza: el uso de un equipo de protección no debe ser una excusa para aumentar su disposición a asumir riesgos.

No utilice la prenda de protección para otros usos: un manejo incorrecto puede disminuir significativamente el nivel de protección proporcionado.

Reemplace una prenda después de un accidente.

VERIFICACIÓN ANTES DEL USO:

Antes de usar esta prenda, verifique que esté en buen estado. En caso de daños visibles como agujeros o costuras deshechas, debe ser reemplazada. La prenda solo puede cumplir su función correctamente si está en buen estado y se lleva adecuadamente: el nivel de protección se garantiza siempre que la prenda conserve sus características originales. En consecuencia, es importante que no se realicen modificaciones y/o reparaciones: no modifique ni intente modificar su prenda. Si los dispositivos de fijación están compuestos por cintas, correas, bandas elásticas u otros, se debe verificar su eficacia y su ajuste/cierre. Si hay un sistema de cierre de velcro, se debe verificar su desgaste y funcionamiento.

LA ELECCIÓN DE LA ROPA ADECUADA:

La serie de normas EN17092:2020 relativa a la ropa de protección para motociclistas prevé 5 clases de rendimiento. Según sus necesidades, el usuario podrá elegir la combinación más adecuada de las partes o capas de la prenda. Se recomienda a los motociclistas que elijan cuidadosamente ropa de protección adecuada para su actividad motera, así como para los riesgos asociados a la misma.

NORMAS:



EN 17092-2:2020 AAA

Las prendas de Categoría AAA ofrecen el nivel más alto de protección contra impactos y abrasión. Sin embargo, esta alta protección puede implicar compromisos en ergonomía, peso y confort térmico, especialmente en el caso de prendas como monos integrales o conjuntos de 2 piezas.



EN 17092-3:2020 AA

Las prendas de categoría AA ofrecen una protección intermedia contra impactos y abrasión, aunque ligeramente inferior a la de las prendas de categoría AAA. Las prendas de Categoría AA son generalmente adecuadas para una variedad más amplia de prácticas moteras y tienen menos impacto en ergonomía y peso.



EN 17092-4:2020 A

Las prendas de categoría A ofrecen el nivel mínimo requerido de protección contra impactos y abrasión. Los materiales y procesos de fabricación utilizados cumplen con normas menos estrictas que los de las categorías AAA y AA. Las prendas de la EN 17092-4 se supone que presentan las desventajas más reducidas en términos de ergonomía y peso.



EN 17092-5:2020 B

Las prendas de categoría B ofrecen la misma protección contra la abrasión que una prenda de categoría A, pero no incluyen protección contra impactos. No se recomienda usar prendas de categoría B sin protección contra impactos.



EN 17092-6:2020 C

Las prendas de categoría C ofrecen una protección contra impactos limitada a ciertas áreas. Estas prendas están diseñadas para proporcionar protección contra impactos en las zonas cubiertas por estos protectores y no ofrecen una protección mínima completa contra abrasión e impactos.

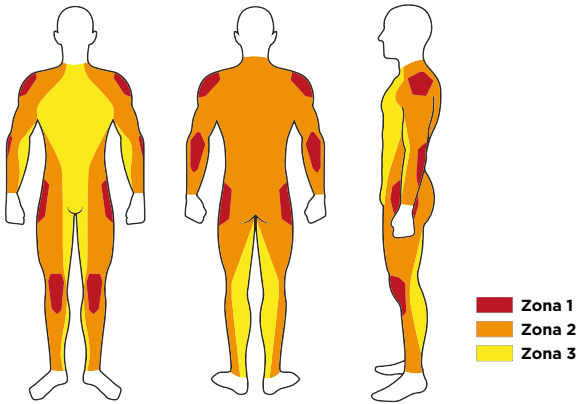
CLASIFICACIÓN DE ZONAS PARA CATEGORÍAS DE RIESGOS:

Las zonas para categorías de riesgos se definen según la probabilidad de que la zona de la prenda esté expuesta a cargas mecánicas en caso de accidente. Existen las siguientes tres zonas:

Zona 1: las zonas de las prendas de protección para motociclistas que están expuestas a un alto riesgo de daño, por ejemplo: impacto, abrasión y desgarro;

Zona 2: las zonas de las prendas de protección para motociclistas que están expuestas a un riesgo moderado de daño, por ejemplo: abrasión y desgarro;

Zona 3: las zonas de las prendas de protección para motociclistas que están expuestas a un bajo riesgo de daño, por ejemplo: abrasión y desgarro.



PARTE 3: LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO PARA LAS PRENDAS DE TEXTIL AFECTADAS

Cepille la suciedad o límpiela con un paño húmedo. Es importante seguir exactamente las instrucciones de limpieza (ver la etiqueta de cuidado en la prenda).

Los protectores deben ser retirados antes de la limpieza, y deben ser reinstalados después de esta. El producto debe lavarse por separado para evitar la decoloración. Cuando se permite la limpieza, nuestras prendas DXR pueden lavarse a mano, o utilizando el ciclo moderado de una lavadora a un máximo de 30°C según el modelo.

Cargas mecánicas excesivas o calor superior al indicado pueden causar daños. Nunca coloque la prenda en la secadora y nunca aplique blanqueador / disolventes sobre la prenda.

Después de la limpieza, deje que la prenda se seque al aire a temperatura ambiente. No coloque las prendas cerca de una fuente de calor durante el secado. Un calor intenso podría causar daños.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO PARA LAS PRENDAS DE CUERO O DE MATERIALES MIXTOS

Cepille la suciedad o límpiela con un paño húmedo. Trate las manchas difíciles en el cuero liso con un jabón especial para cuero. Utilice únicamente productos de limpieza de cuero especializados. Sin embargo, es extremadamente importante seguir las instrucciones de limpieza (ver etiqueta de cuidado en la prenda).

La decoloración puede ocurrir en prendas que contienen diferentes colores de cuero o mezclas textiles. Por lo tanto, recomendamos un tratamiento previo con un agente de fijación. Cargas mecánicas importantes o calor intenso podrían causar daños y deben ser absolutamente evitados.

SECADO/MANTENIMIENTO:

Para secar una prenda de cuero húmeda, déjela secar al aire libre a temperatura ambiente. (Si la prenda es pesada, es posible dejarla secar colgada en una percha o sobre una silla). Durante el secado, no exponga las prendas de cuero a la luz solar directa ni cerca de una fuente de calor. El cuero podría endurecerse y encogerse. Si el cuero está algo rígido después del secado, amáselo suavemente a mano. Para que el cuero conserve toda su flexibilidad a lo largo del tiempo, debe ser tratado con un producto de mantenimiento adecuado, y más particularmente después de cada exposición a la lluvia.

ALMACENAMIENTO:

En caso de no uso prolongado, las prendas deben almacenarse en un lugar seco, bien ventilado y sin exposición directa al sol.

INOCUIDAD:

Todos los materiales utilizados – naturales y/o sintéticos – así como las técnicas de tratamiento aplicadas, han sido elegidos para cumplir con las necesidades especificadas por las normas técnicas europeas en términos de seguridad, ergonomía, confort, robustez e inocuidad. Este producto no contiene ninguna sustancia nociva.

Las personas que sufren de alergias cutáneas a los materiales sintéticos de caucho, cuero o plástico, que pueden estar presentes en las prendas de protección, deben vigilar su piel cada vez que se use la prenda. En caso de irritación, incomodidad relacionada con el material o problemas cutáneos, deje de usar la prenda inmediatamente y consulte a un médico.

PARTE 4: INFORMACIÓN Y CONSEJOS PARA ELEGIR LA TALLA ADECUADA

¡Atención!

Evite elegir un EPI de talla inadecuada. La prenda debe ajustarse bien, pero no demasiado apretada: la prenda no debe causar ninguna incomodidad o molestia cuando esté en su posición de conducción normal y debe poder alcanzar los controles fácilmente.

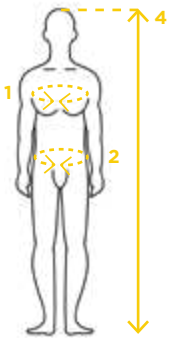
La chaqueta debe cubrir suficientemente los pantalones cuando esté en posición de conducción.

Para las prendas equipadas con protectores (espalda/tórax/articulaciones), verifique la correcta colocación de estos protectores en las áreas que se supone que deben cubrir, y asegúrese de que los sistemas de sujeción de los protectores estén correctamente ajustados.

Al conducir, cada ajuste (cremallera, sistema de velcro, etc.) debe ser ajustado/apretado/sujeto, para minimizar los movimientos de la prenda y asegurar la correcta colocación de todos los protectores (hombros/codos/caderas/rodillas/espalda), ya sea que estén sujetos o insertados en bolsillos especiales, y para que se mantengan correctamente en su posición respectiva.

El ajuste correcto es responsabilidad de los usuarios. Si tiene dificultades para elegir la talla correcta consultando la guía de tallas; si es necesario, no dude en contactar a nuestro servicio al cliente que puede proporcionarle información adicional y consejos para elegir la talla más adecuada. (contacto disponible en la última página)

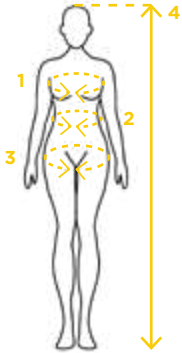
GUÍA DE TALLAS Y TABLA DE MEDIDAS



HOMBRE

Guía de tallas de pantalones para hombre DXR		
Talla de pantalón	**Contorno de cintura (2)**	**Altura en cm (4)**
36/XS/US26	74-78	165-180
38/S/US28	79-83	165-180
40/M/US30	84-88	175-185
42/L/US32	89-93	175-190
44/XL/US34	94-102	175-190
46/2XL/US36	103-111	175-195
48/3XL/US38	112-120	180-195
50/4XL/US40	121-129	180-200
52/5XL/US42	130-134	180-200

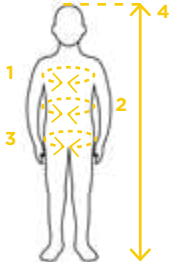
Guía de tallas de chaquetas DXR para hombre			
Internacional	**Talla UE**	**Contorno de pecho (1)**	**Contorno de cintura (2)**
XS	46	84-88	74-78
S	48	89-93	79-83
M	50	94-98	84-88
L	52	99-103	89-93
XL	54-56	104-112	94-102
2XL	58-60	112-120	103-111
3XL	62-64	120-128	112-120
4XL	66-68	128-136	121-129
5XL	70	136-140	130-134



MUJER

Guía de tallas de pantalones para mujer de DXR			
Talla de pantalón	**Contorno de cintura (2)**	**Contorno de cadera (3)**	**Altura en cm (4)**
34/US24	61-65	84-89	150-190
36/US26	66-70	89-93	150-190
38/US28	71-75	94-98	150-190
40/US30	76-80	99-103	150-190
42/US32	81-87	104-110	150-190
44/US34	88-94	111-117	150-190
46/US36	95-101	118-124	150-190
48/US38	102-108	125-131	150-190
50/US40	109-115	132-138	150-190

Guía de tallas de chaquetas DXR - Mujer				
Internacional	**Talla UE**	**Contorno de pecho (1)**	**Contorno de cintura (2)**	**Contorno de cadera (3)**
XS	34	79-82	61-65	84-89
S	36	83-87	66-70	89-93
M	38	88-92	71-75	94-98
L	40	93-97	76-80	99-103
XL	42	98-104	81-87	104-110
2XL	44	105-111	88-94	111-117
3XL	46	112-118	95-101	118-124
4XL	48	119-125	102-108	125-131
5XL	50	126-132	109-115	132-138



NIÑO

Guía de tallas de pantalones DXR - Niños		
Edad	**Contorno de cadera (3)**	**Altura en cm (4)**
6	62	116
8	67	128
10	74	140
12	81	152
14	87	164

Guía de tallas de chaquetas DXR - Niño		
Edad	**Contorno de pecho (1)**	**Contorno de cintura (2)**
6	59	54
8	62	57
10	70	61
12	76	66
14	83	70

Estos modelos están disponibles en varias tallas. Asegúrese de elegir la talla que considere más adecuada para su cuerpo. La prenda no debe ser ni demasiado ajustada ni demasiado amplia y debe permitirle moverse libremente. No debe interferir en la conducción de la moto. Para verificar que la talla es correcta, asegúrese de no sentir ninguna sensación de opresión ni de excesiva holgura de la tela alrededor de su cuerpo. Para las prendas de cuero, se recomienda optar por una talla ligeramente más pequeña, ya que el modelo se estirará, se ensanchará durante los primeros usos y se adaptará a su morfología.

Nuestros guías de tallas pueden ser modificados en algunos modelos; si es necesario, no dude en contactar a nuestro servicio al cliente para obtener asistencia.

PARTE 5: SISTEMA DE CONEXIÓN DE PRENDAS Y AJUSTES

INSTRUCCIONES SOBRE EL SISTEMA DE CONEXIÓN DE PRENDAS

La prenda puede estar equipada con un sistema de conexión (cremallera de conexión) que permite unir una chaqueta a un pantalón compatible.

Este sistema tiene como función:

- mejorar el ajuste de la prenda en posición durante la conducción,
- limitar los movimientos relativos entre las diferentes partes del equipo,
- reducir el riesgo de que la chaqueta se suba en caso de caída o accidente.

Uso correcto:

- Verifique que los elementos a conectar sean compatibles (tipo y longitud de cremallera).
- Cierre completamente la cremallera de conexión antes de usar.
- Asegúrese de que la cremallera esté correctamente enganchada a lo largo de toda su longitud.
- No utilizar parcialmente cerrada.

Compatibilidad:

- El sistema de conexión generalmente permite la asociación de prendas de tallas idénticas o adyacentes.
- El uso con productos no compatibles puede reducir la eficacia del sistema.

Límites:

- El sistema de conexión no constituye un dispositivo de protección contra impactos.
- Solo contribuye al correcto posicionamiento de la prenda y al mantenimiento de las zonas de protección.

Algunas chaquetas están equipadas con pasadores de cinturón. Los pasadores pueden enrollarse alrededor de un cinturón de pantalón y cerrarse con los botones a presión. Este sistema de fijación evita que la chaqueta se suba.

ADVERTENCIA SOBRE EL SISTEMA DE CONEXIÓN DE PRENDAS

- Un mal uso o la falta de uso del sistema de conexión puede resultar en una disminución del nivel de protección general.
- Siempre verifique el buen ajuste de todo el equipo antes de usar.
- Si el motociclista elige una chaqueta y un pantalón por separado, es conveniente que la parte inferior de la chaqueta cubra la parte superior del pantalón cuando el motociclista está en la moto.

AJUSTE DE ANCHO

Al alcuni indumenti di protezione per motociclisti sono dotati di caratteristiche speciali che consentono l'aggiustamento della larghezza, come bottoni a pressione, sistema a strappo o zip.

PARTE 6: PROTECTOR

PROTECTORES CONTRA IMPACTOS

Los protectores contra impactos son dispositivos de seguridad diseñados para ofrecer un cierto grado de protección contra impactos en una superficie dada. En caso de caída, disipan la potencia del impacto para protegerle de lesiones o para disminuir su gravedad. Estos protectores cumplen con las normas europeas EN1621-1 para protectores de articulaciones, EN1621-2 para protectores dorsales y EN1621-3 para protectores pectorales. Nuestras prendas de protección para motociclistas están equipadas con bolsillos especiales para instalar y mantener estos protectores en su lugar y ajustables en altura. En general, están sujetos a un forro fijo y su sistema de apertura/cierre consiste en una solapa de velcro o una cremallera. En algunos casos, los protectores son accesibles desde el exterior de la prenda, a través de un sistema de cremallera.

PROTECTORES DE ARTICULACIONES

Los protectores de hombros, codos y rodillas pueden ser posicionados individualmente o fijados mediante cierres de sistema de velcro en el interior de los bolsillos destinados a los protectores. Existen en tamaño pequeño (Tipo A) y en tamaño grande (Tipo B). Los bolsillos están adaptados a las dimensiones de los protectores. Verifique que los protectores no estén doblados o sueltos al probar la prenda de protección.

Atención: no utilizar una prenda si los protectores contra impactos han sido retirados.

LOS PROTECTORES DORSALES DXR

Las protecciones dorsales DXR CE EN 1621-2 de nivel 2 (DXR0474) existen en 2 tamaños: S y M. El tamaño S es recomendado para chaquetas de mujer de tallas 34-40, el tamaño M, para todas las tallas de chaquetas de hombre y para las tallas de chaqueta de mujer del 42-52.

El tamaño requerido depende de la distancia entre la cintura y los hombros del usuario, así como del tamaño de la chaqueta. El protector dorsal se desliza y ajusta en el bolsillo dorsal previsto en el interior de la chaqueta para garantizarle una mejor protección.

La prenda debe estar equipada con protectores contra impactos, según la siguiente tabla:

Chaqueta:

Tipo de protector	Clase AAA	Clase AA	Clase A	Clase B	Clase C
Codos	Obligatorio	Obligatorio	Obligatorio	Ningún protector	Al menos un protector
Hombros	Obligatorio	Obligatorio	Obligatorio		
Thorax	Opcional	Opcional	Opcional		
Espalda	Opcional	Opcional	Opcional		

Pantalón:

Tipo de protector	Clase AAA	Clase AA	Clase A	Clase B	Clase C
Rodillas	Obligatorio	Obligatorio	Obligatorio	Ningún protector	Al menos un protector
Caderas	Obligatorio	Obligatorio	Opcional		

Mono:

Tipo de protector	Clase AAA	Clase AA	Clase A	Clase B	Clase C
Codos	Obligatorio	Obligatorio	Obligatorio	Ningún protector	Al menos un protector
Hombros	Obligatorio	Obligatorio	Obligatorio		
Thorax	Opcional	Opcional	Opcional		
Espalda	Opcional	Opcional	Opcional		
Rodillas	Obligatorio	Obligatorio	Obligatorio		
Caderas	Obligatorio	Obligatorio	Opcional		

Los protectores compatibles (incluidos u opcionales) se detallan en este documento de información e instrucciones de uso en la página 2 de este documento.

También le recomendamos que lea el documento de información e instrucciones de uso relacionado con los protectores (separado de este documento de información e instrucciones de uso relacionado con la ropa) y adjunto al producto.

PARTE 7 : DURACIÓN Y ELIMINACIÓN

Le recomendamos que no utilice la prenda después de diez años a partir de la fecha de producción.

La vida útil del producto depende del uso, de su empleo y mantenimiento, del cuidado y desgaste del material (UV, limpiezas, etc.). Al final de la vida útil de su prenda, infórmese sobre las condiciones de eliminación y/o reciclaje. Recibirá más información de las autoridades locales. Cada EPI debe ser reemplazado después de un accidente.

PARTE 1: USO DEL PRODOTTO E IMPORTANTI INFORMAZIONI LEGALI

SPIEGAZIONE DEL MARCHIO CE:

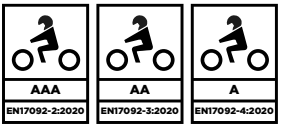
Il marchio CE sul vostro indumento significa che ha ottenuto l'esame UE di tipo come DPI di categoria II (dispositivo di protezione individuale contro rischi medi) e che soddisfa i requisiti essenziali di salute e sicurezza del regolamento (UE) 2016/425 - Allegato II.

Le prestazioni del vostro indumento sono state verificate da un organismo notificato sulla base di una procedura di test in laboratorio effettuati secondo i requisiti tecnici di: EN 17092:2020 (PARTI 1 a 6).

Troverete a pagina 2 del presente avviso l'organismo notificato che ha effettuato l'esame CE degli indumenti moto di D3T Distribution.

Inoltre, i protettori delle articolazioni, della schiena e del torace, quando il vostro indumento ne contiene, sono certificati CE secondo le norme europee EN 1621-1:2012, EN 1621-2:2014 e EN 1621-3:2018.

La dichiarazione UE di conformità è disponibile gratuitamente sul nostro sito internet: www.motoblouz.com. Si prega di visitare la pagina prodotto del riferimento DXR interessato per consultare la dichiarazione UE di conformità o contattare il nostro servizio clienti se necessario.

CE	Marcatura di conformità secondo la disposizione del regolamento UE 2016/425 - Allegato II
D3T Distribution **Zone de la Gare d'eau 72 Rue Elie Cartan - 62220 Carvin - France +33 (0) 3 21 43 33 04** **contact@motoblouz.com** **www.motoblouz.com**	Informazioni sul produttore
Nr. d'art.: DXRxxxx NOME ***(esempio)***	Riferimento e nome del prodotto
Nr. d'ord.: POMBxxxx ***(esempio)***	Numero d'ordine per tracciabilità
44-46 / L ***(esempio)***	Taglie europee e/o taglie internazionali
	• Il pittogramma del motociclista indica l'uso previsto • Indicazione della classe dell'indumento (AAA–AA–A–B–C) • Numero e anno del Documento tecnico di riferimento e numero pertinente secondo la classe di protezione offerta
	Presenza di un documento di informazioni e istruzioni d'uso destinato al portatore
Aprile / 2026 ***(esempio)***	Mese / Anno di produzione

UTILIZZO PREVISTO:

USO MOTOCICLISTA: Uso motociclistico su strada. Non utilizzare per competizioni o fuoristrada. Questo indumento protettivo non deve essere utilizzato per altri scopi. (industria, sport, ecc.). Questo indumento è progettato per offrire un certo livello di protezione ai motociclisti senza ridurre in modo significativo la loro capacità di controllare la moto.

Questo indumento è progettato per fornire protezione al motociclista in caso di incidente o caduta dalla moto. I rischi particolari o aggiuntivi in caso di incidente motociclistico possono includere: impatto e abrasione con la superficie stradale, impatto con la moto del motociclista o con altri veicoli. Il livello di rischio o pericolo a cui il motociclista si espone è strettamente legato al tipo di pratica motociclistica e alla natura dell'incidente. Si raccomanda ai motociclisti di scegliere con attenzione indumenti protettivi adatti alla loro attività motociclistica e ai rischi associati.

Altri indumenti o combinazioni di indumenti certificati secondo la serie di norme EN 17092-1, EN 17092-2, EN 17092-3, EN 17092-4, EN 17092-5 o EN 17092-6 possono offrire una protezione più adeguata rispetto a questo indumento. Tuttavia, il loro utilizzo può presentare svantaggi in termini di peso, ergonomia (come restrizioni nell'ampiezza dei movimenti) o comfort termico che possono risultare inaccettabili per alcuni motociclisti.

PARTE 2: AVVERTENZE E RESTRIZIONI D'USO

Attenzione! NESSUN DPI NÉ NESSUNA COMBINAZIONE DI DPI PUÒ OFFRIRE UNA PROTEZIONE COMPLETA CONTRO LE LESIONI!

Utilizzate sempre i vostri indumenti da moto in combinazione con altri dispositivi di protezione individuale, incluso un casco; e altri indumenti di protezione individuale corrispondenti o complementari come giacche, pantaloni, altri protettori contro gli urti, stivali (conformi alla norma EN13634:2017) e guanti (conformi alla norma EN13594:2015).

Gli indumenti certificati secondo la serie di norme EN 17092-1,

EN17092-3, EN 17092-4, EN 17092-5 e EN 17092-6 sono destinati ad essere utilizzati con stivali alti.

La guida di una moto è un'attività pericolosa per natura: indossare un equipaggiamento di protezione non deve essere un pretesto per aumentare la vostra propensione a correre rischi.

Non utilizzare l'indumento protettivo per altri scopi: una manipolazione scorretta può ridurre significativamente il livello di protezione fornito.

Sostituire un indumento dopo un incidente.

VERIFICA PRIMA DELL'USO:

Prima di utilizzare questo indumento, verificate che sia in buone condizioni. In caso di danni visibili come buchi o cuciture scucite, deve essere sostituito. L'indumento può svolgere la sua funzione correttamente solo se è in buone condizioni e indossato correttamente: il livello di protezione è garantito finché l'indumento conserva le sue caratteristiche originali. Di conseguenza, è importante che non vengano effettuate modifiche e/o riparazioni: non modificate e non cercate di modificare il vostro indumento. Se i dispositivi di fissaggio sono costituiti da bande, nastri, cinghie, elastici o altro, la loro efficacia, il serraggio/chiusura devono essere verificati. Se è presente un attacco/chiusura a sistema di velcro, devono essere verificati il suo usura e il suo funzionamento.

LA SCELTA DEGLI INDUMENTI ADEGUATI:

La serie di norme EN17092:2020 relativa agli indumenti di protezione per motociclisti prevede 5 classi di prestazione. In base alle proprie esigenze, l'utente potrà scegliere la combinazione più appropriata delle parti o dei strati dell'indumento. Si raccomanda ai motociclisti di scegliere con attenzione indumenti di protezione adatti alla loro attività motociclistica e ai rischi associati.

NORME:



EN 17092-2:2020 AAA

Gli indumenti di Categoria AAA offrono il livello di protezione più elevato contro gli impatti e l'abrasione. Tuttavia, questa alta protezione può comportare compromessi sull'ergonomia, sul peso e sul comfort termico, in particolare nel caso di indumenti come le tute integrali o i completi a 2 pezzi.



EN 17092-3:2020 AA

Gli indumenti di categoria AA offrono una protezione intermedia contro gli impatti e l'abrasione, sebbene leggermente inferiore a quella degli indumenti di categoria AAA. Gli indumenti di Categoria AA sono generalmente adatti a una varietà più ampia di pratiche motociclistiche e hanno un minore impatto sull'ergonomia e sul peso.



EN 17092-4:2020 A

Gli indumenti di categoria A offrono il livello minimo richiesto di protezione contro gli impatti e l'abrasione. I materiali e i processi di produzione utilizzati soddisfano standard meno rigorosi rispetto a quelli delle categorie AAA e AA. Gli indumenti dell'EN 17092-4 sono supposti presentare i minori svantaggi in termini di ergonomia e peso.



EN 17092-5:2020 B

Gli indumenti di categoria B offrono la stessa protezione contro l'abrasione di un indumento di categoria A ma non includono la protezione contro gli impatti. Si sconsiglia di indossare indumenti di categoria B senza protezione antiurto.



EN 17092-6:2020 C

Gli indumenti di categoria C offrono una protezione antiurto limitata a determinate aree. Questi indumenti sono progettati per fornire protezione contro gli impatti nelle aree coperte da questi protettori e non offrono una protezione minima completa contro l'abrasione e gli impatti.

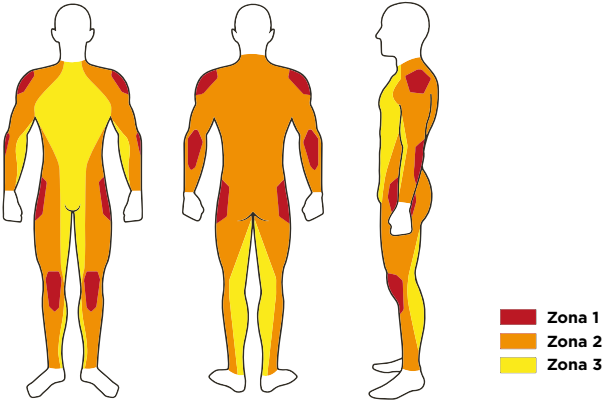
CLASSIFICAZIONE DELLE ZONE PER CATEGORIE DI RISCHIO:

Le zone per categorie di rischio sono definite in base alla probabilità che l'area dell'indumento sia esposta a carichi meccanici in caso di incidente. Ci sono le seguenti tre zone:

Zona 1: le aree degli indumenti di protezione per motociclisti che sono esposte a un alto rischio di danneggiamento, ad esempio: impatto, abrasione e strappo;

Zona 2: le aree degli indumenti di protezione per motociclisti che sono esposte a un rischio moderato di danneggiamento, ad esempio: abrasione e strappo;

Zona 3: le aree degli indumenti di protezione per motociclisti che sono esposte a un basso rischio di danneggiamento, ad esempio: abrasione e strappo.



PARTE 3: PULIZIA E MANUTENZIONE

ISTRUZIONI DI PULIZIA E MANUTENZIONE PER GLI INDUMENTI IN TESSUTO INTERESSATI

Spazzolare le macchie o pulirle con un panno umido. È importante seguire esattamente le istruzioni di pulizia (vedere l'etichetta di manutenzione sull'indumento).

I protettori devono essere rimossi prima della pulizia e devono essere reinstallati dopo. Il prodotto deve essere lavato separatamente per evitare la scoloritura. Quando la pulizia è consentita, i nostri indumenti DXR possono essere lavati a mano o utilizzando il ciclo delicato di una lavatrice a un massimo di 30°C, a seconda del modello.

Eccessive sollecitazioni meccaniche o calore superiore a quello indicato possono causare danni. Non mettere mai l'indumento nell'asciugatrice e non applicare mai candeggina / solventi sull'indumento.

Dopo la pulizia, lasciare asciugare l'indumento all'aria a temperatura ambiente. Non posizionare gli indumenti vicino a una fonte di calore durante l'asciugatura. Un calore intenso potrebbe causare danni.

ISTRUZIONI DI PULIZIA E MANUTENZIONE PER GLI INDUMENTI IN PELLE O BI-MATERIALE

Spazzolare le macchie o pulirle con un panno umido. Trattare le macchie ostinate sulla pelle liscia con un sapone speciale per pelle. Utilizzare solo prodotti di pulizia per pelle specializzati. Tuttavia, è estremamente importante seguire le istruzioni di pulizia (vedere l'etichetta di manutenzione sull'indumento).

La scoloritura può verificarsi per indumenti che presentano diversi colori di pelle o miscele tessili. Pertanto, raccomandiamo un trattamento preliminare con un agente fissante. Eccessive sollecitazioni meccaniche o calore intenso potrebbero causare danni e devono essere assolutamente evitati.

SGOCCIOLAMENTO/MANUTENZIONE:

Per asciugare un indumento in pelle umido, lasciatelo asciugare all'aria a temperatura ambiente. (Se l'indumento è pesante, è possibile lasciarlo asciugare appeso a un appendiabiti o su una sedia). Durante l'asciugatura, non lasciate gli indumenti in pelle esposti alla luce diretta del sole o vicino a una fonte di calore. La pelle potrebbe indurirsi e restringersi. Se la pelle risulta un po' rigida dopo l'asciugatura, lavoratela delicatamente a mano. Affinché la pelle mantenga la sua morbidezza nel tempo, deve essere trattata con un prodotto di manutenzione appropriato, e in particolare dopo ogni esposizione alla pioggia.

STOCCAGGIO:

In caso di non utilizzo prolungato, gli indumenti dovrebbero essere riposti in un luogo asciutto, ben ventilato e senza esposizione diretta al sole.

INNOCUITÀ:

Tutti i materiali utilizzati – naturali e/o sintetici – così come le tecniche di trattamento applicate, sono stati scelti per soddisfare le esigenze specificate dalle norme tecniche europee in termini di sicurezza, ergonomia, comfort, robustezza e innocuità. Questo prodotto non contiene sostanze nocive.

Le persone che soffrono di allergie cutanee ai materiali sintetici in gomma, pelle o plastica, che possono essere presenti negli indumenti di protezione, devono monitorare la propria pelle ogni volta che indossano l'indumento. In caso di irritazione, disagio legato al materiale o problemi cutanei, interrompere immediatamente l'uso dell'indumento e consultare un medico.

PARTE 4: INFORMAZIONI E CONSIGLI PER SCEGLIERE LA TAGLIA GIUSTA

Attenzione!

Evitate di scegliere un DPI di taglia inadeguata. L'indumento deve essere ben aderente, ma non troppo stretto: non deve causare alcun disagio o fastidio quando siete nella vostra posizione di guida normale e dovete poter raggiungere facilmente i comandi.

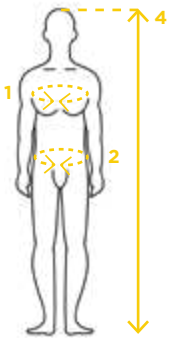
La giacca deve coprire sufficientemente i pantaloni quando siete in posizione di guida.

Per gli indumenti dotati di protettori (schiena/torace/articolazioni), controllate il corretto posizionamento di questi protettori sulle aree che devono coprire e verificate che i sistemi di fissaggio dei protettori siano correttamente attaccati.

Durante la guida, ogni regolazione (chiusura lampo, sistema a strappo, ecc.) deve essere regolata/stretta/fissata, per ridurre al minimo i movimenti dell'indumento e garantire il corretto posizionamento di tutti i protettori (spalle/gomiti/fianchi/ginocchia/schiena), che siano attaccati o inseriti in tasche speciali, e affinché siano mantenuti correttamente nella loro posizione rispettiva.

La corretta regolazione è responsabilità degli utenti. Se avete difficoltà a scegliere la taglia giusta facendo riferimento alla guida alle taglie; in caso di bisogno non esitate a contattare il nostro servizio clienti che può fornirvi ulteriori informazioni e consigli per scegliere la taglia più appropriata. (contatto disponibile nell'ultima pagina)

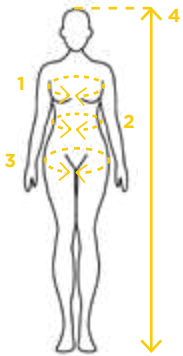
GUIDA ALLE TAGLIE E TABELLA DELLE MISURE



UOMO

Guida alle taglie dei pantaloni da uomo DXR		
Taglia dei pantaloni	**Girovita (2)**	**Altezza in cm (4)**
36/XS/US26	74-78	165-180
38/S/US28	79-83	165-180
40/M/US30	84-88	175-185
42/L/US32	89-93	175-190
44/XL/US34	94-102	175-190
46/2XL/US36	103-111	175-195
48/3XL/US38	112-120	180-195
50/4XL/US40	121-129	180-200
52/5XL/US42	130-134	180-200

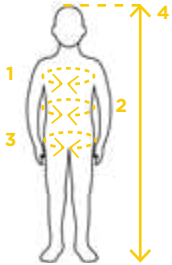
Guida alle taglie de chaquetas DXR para hombre			
Internazionale	**Taglia UE**	**Misura del torace (1)**	**Girovita (2)**
XS	46	84-88	74-78
S	48	89-93	79-83
M	50	94-98	84-88
L	52	99-103	89-93
XL	54-56	104-112	94-102
2XL	58-60	112-120	103-111
3XL	62-64	120-128	112-120
4XL	66-68	128-136	121-129
5XL	70	136-140	130-134



DONNE

Guida alle taglie dei pantaloni da donna DXR			
Taglia dei pantaloni	**Girovita (2)**	**Circonferenza fianchi (3)**	**Altezza in cm (4)**
34/US24	61-65	84-89	150-190
36/US26	66-70	89-93	150-190
38/US28	71-75	94-98	150-190
40/US30	76-80	99-103	150-190
42/US32	81-87	104-110	150-190
44/US34	88-94	111-117	150-190
46/US36	95-101	118-124	150-190
48/US38	102-108	125-131	150-190
50/US40	109-115	132-138	150-190

Guida alle taglie de chaquetas DXR - Mujer				
Internazionale	**Taglia UE**	**Misura del torace (1)**	**Girovita (2)**	**Circonferenza fianchi (3)**
XS	34	79-82	61-65	84-89
S	36	83-87	66-70	89-93
M	38	88-92	71-75	94-98
L	40	93-97	76-80	99-103
XL	42	98-104	81-87	104-110
2XL	44	105-111	88-94	111-117
3XL	46	112-118	95-101	118-124
4XL	48	119-125	102-108	125-131
5XL	50	126-132	109-115	132-138



BAMBINO

Guida alle taglie DXR - Pantalones para niños		
Età	**Circonferenza fianchi (3)**	**Altezza in cm (4)**
6	62	116
8	67	128
10	74	140
12	81	152
14	87	164

Guida alle taglie de chaquetas DXR - Niño		
Età	**Misura del torace (1)**	**Girovita (2)**
6	59	54
8	62	57
10	70	61
12	76	66
14	83	70

Questi modelli sono disponibili in diverse taglie. Assicuratevi di scegliere la taglia che ritenete più adatta al vostro corpo. Il capo non deve essere né troppo stretto né troppo largo e deve consentirvi di muovervi liberamente. Non deve ostacolare la guida della moto. Per verificare che la taglia sia corretta, assicuratevi di non avvertire alcuna sensazione di costrizione né di eccessivo allentamento del tessuto intorno al corpo. Per i capi in pelle, si consiglia di optare per una taglia leggermente più piccola, poiché il modello si allungherà, si allargherà durante i primi utilizzi e si adatterà alla vostra morfologia.

Le nostre guide alle taglie possono essere soggette a modifiche su alcuni modelli; se necessario, non esitate a contattare il nostro servizio clienti per assistenza.

PARTE 5: SISTEMA DI COLLEGAMENTO E REGOLAZIONE DEGLI INDUMENTI

ISTRUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI COLLEGAMENTO DEGLI INDUMENTI

L'indumento può essere dotato di un sistema di collegamento (zip di connessione) che consente di collegare una giacca a un pantalone compatibile.

Questo sistema ha la funzione di:

- migliorare il mantenimento dell'indumento in posizione durante la guida,
- limitare i movimenti relativi tra le diverse parti dell'attrezzatura,
- ridurre il rischio di risalita della giacca in caso di caduta o incidente.

Utilizzo corretto:

- Verificare che gli elementi da collegare siano compatibili (tipo e lunghezza della zip).
- Chiudere completamente la zip di collegamento prima dell'uso.
- Assicurarsi che la zip sia correttamente inserita per tutta la sua lunghezza.
- Non utilizzare parzialmente chiusa.

Compatibilità:

- Il sistema di collegamento consente generalmente l'associazione di indumenti di taglie identiche o adiacenti.
- L'uso con prodotti non compatibili può ridurre l'efficacia del sistema.

Limiti:

- Il sistema di collegamento non costituisce un dispositivo di protezione contro gli urti.
- Contribuisce solo al corretto posizionamento dell'indumento e al mantenimento delle zone di protezione.

Alcune giacche sono dotate di passanti per cintura. I passanti possono essere avvolti attorno a una cintura dei pantaloni e chiusi con i bottoni a pressione. Questo sistema di fissaggio impedisce alla giacca di risalire.

AVVERTENZA RELATIVA AL SISTEMA DI COLLEGAMENTO DEGLI INDUMENTI

- Un uso improprio o l'assenza di utilizzo del sistema di collegamento può comportare una diminuzione del livello di protezione globale.
- Controllare sempre la corretta regolazione dell'intero equipaggiamento prima dell'uso.
- Se il motociclista sceglie una giacca e un pantalone separati, è opportuno che il fondo della giacca copra la parte superiore del pantalone quando il motociclista è sulla moto.

AGGIUSTAMENTO DELLA LARGHEZZA

Alcuni indumenti di protezione per motociclisti sono dotati di caratteristiche speciali che consentono l'aggiustamento della larghezza, come bottoni a pressione, sistema a strappo o zip.

PARTE 6: PROTEZIONI

PROTEZIONE DAGLI URTI

I protettori contro gli urti sono dispositivi di sicurezza progettati per offrire un certo grado di protezione contro gli urti a una superficie specifica. In caso di caduta, dissipano la potenza dell'impatto per proteggervi da infortuni o per ridurne la gravità. Questi protettori sono conformi alle norme europee EN1621-1 per i protettori delle articolazioni, EN1621-2 per i protettori dorsali e EN1621-3 per i protettori pettorali. I nostri indumenti di protezione per motociclisti sono dotati di tasche speciali per installare e mantenere questi protettori in posizione e regolabili in altezza. In generale, sono attaccati a una fodera fissa e il loro sistema di apertura/chiusura è costituito da un flap a strappo o da una cerniera. In alcuni casi, i protettori sono accessibili dall'esterno dell'indumento, tramite un sistema di zip.

PROTETTORI DELLE ARTICOLAZIONI

I protettori per spalle, gomiti e ginocchia possono essere posizionati individualmente o fissati tramite chiusure a strappo all'interno delle tasche destinate ai protettori. Sono disponibili in taglia piccola (Tipo A) e in taglia grande (Tipo B). Le tasche sono adattate alle dimensioni dei protettori. Verificare che i protettori non siano piegati o fluttuanti durante la prova dell'indumento di protezione.

Attenzione: non utilizzare un indumento se i protettori contro gli urti sono stati rimossi.

I PROTETTORI DORSALI DXR

Le protezioni dorsali DXR CE EN 1621-2 di livello 2 (DXR0474) sono disponibili in 2 taglie: S e M. La taglia S è consigliata per giacche da donna di taglia 34-40, la taglia M per tutte le taglie di giacche da uomo e per le taglie di giacca da donna 42-52.

La taglia richiesta dipende dalla distanza tra la vita e le spalle dell'utente, nonché dalla taglia della giacca. Il protettore dorsale deve essere inserito e regolato nella tasca dorsale prevista all'interno della giacca per garantirvi una migliore protezione.

L'indumento deve essere dotato di protettori contro gli urti, secondo la seguente tabella:

Giacca:

Tipo di protettore	Classe AAA	Classe AA	Classe A	Classe B	Classe C
Gomiti	Obbligatorio	Obbligatorio	Obbligatorio	Nessun protettore	Almeno un protettore
Spalle	Obbligatorio	Obbligatorio	Obbligatorio		
Torace	Facoltativo	Facoltativo	Facoltativo		
Schiena	Facoltativo	Facoltativo	Facoltativo		

Pantaloni:

Tipo di protettore	Classe AAA	Classe AA	Classe A	Classe B	Classe C
Ginocchia	Obbligatorio	Obbligatorio	Obbligatorio	Nessun protettore	Almeno un protettore
Fianchi	Obbligatorio	Obbligatorio	Facoltativo		

Tuta:

Tipo di protettore	Classe AAA	Classe AA	Classe A	Classe B	Classe C
Gomiti	Obbligatorio	Obbligatorio	Obbligatorio	Nessun protettore	Almeno un protettore
Spalle	Obbligatorio	Obbligatorio	Obbligatorio		
Torace	Facoltativo	Facoltativo	Facoltativo		
Schiena	Facoltativo	Facoltativo	Facoltativo		
Ginocchia	Obbligatorio	Obbligatorio	Obbligatorio		
Fianchi	Obbligatorio	Obbligatorio	Facoltativo		

I protettori compatibili (inclusi o opzionali) sono dettagliati in questo documento informativo e di istruzioni d'uso a pagina 2 di questo documento. Si prega di leggere anche il documento informativo e di istruzioni d'uso relativo ai protettori (separato da questo documento informativo e di istruzioni d'uso relativo all'abbigliamento) e allegato al prodotto.

PARTE 7 : DURATA DI VITA E SMALTIMENTO

Si raccomanda di non utilizzare il capo dopo dieci anni dalla data di produzione. La durata di vita del prodotto dipende dall'uso, dal suo impiego e dalla sua manutenzione, dalla conservazione e dall'usura del materiale (UV, pulizie, ecc.). Alla fine della durata di vita del vostro capo, vi preghiamo di informarvi sulle condizioni di smaltimento e/o di raccolta differenziata. Riceverete ulteriori informazioni presso le autorità locali. Ogni DPI deve essere sostituito dopo un incidente.

D3T Distribution
Zone de la Gare d'eau,
72 Rue Elie Cartan
62220 Carvin - France

+33 (0) 3 21 43 33 04
contact@motoblouz.com
www.motoblouz.com

FR. Instructions d'utilisation à conserver. Ne pas jeter.

EN. Keep these instructions for use. Do not discard.

DE. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf.
Nicht wegwerfen.

ES. Conserve estas instrucciones de uso. No las deseche.

IT. Conservare queste istruzioni per l'uso. Non gettarle via.

MOTOBLOUZ
#ENJOY THE RIDE